

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 98



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. április 17.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 311/2009/EK rendelete (2009. április 16.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 312/2009/EK rendelete (2009. április 16.) a Közös Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról 3
- ★ A Bizottság 313/2009/EK rendelete (2009. április 16.) az 1580/2007/EK rendeletnek az uborkára és a meggy kivételével a cseresznyefélékre kivetett kiegészítő vám küszöbszintjei tekintetében történő módosításáról 24
- ★ A Bizottság 314/2009/EK rendelete (2009. április 16.) az Egyesült Királyság egy részén eltávolítási program formájában megvalósítandó ideiglenes és rendkívüli sertés- és marhahúspiaci támogatási intézkedés elfogadásáról 26

IRÁNYELVEK

- ★ A Bizottság 2009/36/EK irányelve (2009. április 16.) a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv III. mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról ⁽¹⁾ 31

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Európai Parlament és Tanács

2009/326/EK:

- ★ Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2009. március 11.) az EU Szolidaritási Alapjának az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 26. pontjával összhangban történő felhasználásáról 38

Bizottság

2009/327/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. április 16.) a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megszüntetéséről 39

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 311/2009/EK RENDELETE

(2009. április 16.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. április 17-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 16-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	JO	93,2
	MA	79,9
	TN	139,0
	TR	111,9
	ZZ	106,0
0707 00 05	MA	51,1
	TR	147,5
	ZZ	99,3
0709 90 70	MA	47,9
	TR	92,5
	ZZ	70,2
0805 10 20	EG	44,4
	IL	63,9
	MA	44,9
	TN	51,8
	TR	55,3
	ZZ	52,1
0805 50 10	TR	63,2
	ZA	79,4
	ZZ	71,3
0808 10 80	AR	98,1
	BR	77,1
	CA	124,7
	CL	83,4
	CN	70,7
	MK	22,1
	NZ	118,7
	US	131,0
	UY	28,2
	ZA	84,1
	ZZ	83,8
0808 20 50	AR	79,5
	CL	88,1
	CN	64,3
	ZA	89,4
	ZZ	80,3

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 312/2009/EK RENDELETE

(2009. április 16.)

a Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 247. cikkére,

mivel:

- (1) A 2454/93/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 37. melléklete értelmében a vámáru-nyilatkozaton bizonyos esetekben fel kell tüntetni egy számot, amely azonosítja az érintett személyt. Az alkalmazandó azonosító szám típusát azonban a tagállamok határozzák meg, és a tagállamok kötelezik az érintett személyt, hogy a nemzeti rendszerekben vétesse magát nyilvántartásba. Ennek megfelelően, ha a gazdasági szereplők vagy más személyek árut behozni, árutovábbítási eljárás keretében árut szállítani vagy árut kivinni szándékoznak, illetve ha egy másik tagállamban vámjogi egyszerűsítésre vagy vámeljárás használatára vonatkozó engedélyt kívánnak kérelmezni, akkor kötelesek minden egyes tagállamban nyilvántartásba véteni magukat, és minden egyes tagállamban külön azonosító számot kell kapniuk.
- (2) A 648/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽³⁾ módosított 2913/92/EGK rendelettel bevezetett biztonságnövelő intézkedések értelmében a vámhatóságok, illetőleg e hatóságok és a Bizottság egy közös kockázatkezelési keretrendszeren belül elemzik a kockázatot, és elektronikus úton kicserélik egymással a kockázattal kapcsolatos információkat; a vámhatóságok az érkezést, illetve az indulást megelőzően információkat kapnak minden, a Közösség vámterületére belépő és onnan kilépő árurol; továbbá a bizonyos feltételeket teljesítő gazdasági szereplők engedélyezett gazdálkodói jogállást kaphatnak. Ezen intézkedések hatékonyabbá tétele érdekében lehetővé kell tenni az érintett személyek egyedi számmal történő azonosítását.
- (3) Ezért szükséges bevezetni a gazdasági szereplők nyilvántartási és azonosító számát (EORI-szám), amelyet minden gazdasági szereplő és – adott esetben – más személyek megkapnak, és amely a Közösség teljes területén közös referenciaként szolgál a szóban forgó személyeknek a vámhatóságokkal fenntartott kapcsolatait, valamint a vámhatóságok közötti, illetőleg a vámhatóságok és

egyéb hatóságok közötti információcsere során. Az egyediség biztosítása érdekében egy adott személy vonatkozásában egyetlen számot indokolt használni.

- (4) A 2454/93/EGK rendelet egyes rendelkezései előírhatják, hogy a vámhatóságokkal fenntartott kapcsolataikban olyan személyeknek is meg kell adniuk EORI-számot, akik nem minősülnek gazdasági szereplőnek. Ezért a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy ezeket a személyeket is nyilvántartásba vegyék.
- (5) Annak érdekében, hogy a meglévő nemzeti nyilvántartási rendszerek és jogszabályi rendelkezések ne igényeljenek lényeges módosításokat, továbbá a központi rendszer és a nemzeti rendszerek integrációjának elősegítése érdekében helyénvaló úgy rendelkezni, hogy a gazdasági szereplők és – adott esetben – más személyek az EORI-számot a tagállamoktól kérelmezzék, és hogy azt a tagállamok adják ki.
- (6) Mivel a gazdasági szereplők és más személyek tagállami nyilvántartásba vételében többféle hatóság is részt vesz, indokolt, hogy az egyes tagállamok kijelöljék az EORI-szám kiadásáért, illetve a gazdasági szereplők és más személyek nyilvántartásba vételéért felelős hatóságokat.
- (7) A gazdasági szereplők és más személyek adminisztratív terheinek csökkentése érdekében indokolt lehetővé tenni, hogy a szóban forgó személyek, miután valamelyik tagállamban nyilvántartásba vették őket, olyan EORI-számot kapjanak, amely minden tagállamban érvényes. Az adatfeldolgozás és a vámhatóságokkal való kapcsolattartás egyszerűsítése érdekében a gazdasági szereplőket és más személyeket indokolt kötelezni arra, hogy miután megkapták az EORI-számot, ezt az egyedi számot használják minden olyan alkalommal, amikor a vámhatósággal való kapcsolataik során azonosítaniuk kell magukat.
- (8) Az adminisztratív eljárások egyszerűsítése céljából és annak érdekében, hogy a vámhatóságok az adatokhoz könnyen és megbízható módon férjenek hozzá, a gazdasági szereplők és más személyek nyilvántartásba vételével és az EORI-számokkal kapcsolatos adatok megőrzésére és cseréjére központi elektronikus rendszert indokolt kialakítani.

⁽¹⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

⁽³⁾ HL L 117., 2005.5.4., 13. o.

- (9) Kíváncsok, hogy a tagállamok és a Bizottság szorosan együttműködjenek egymással a központi elektronikus rendszer kialakítása, valamint zavartalan és biztonságos működésének biztosítása érdekében.
- (10) A központi rendszerben lévő adatoknak a vámhatóságok és egyéb nemzeti hatóságok közötti információcsere keretében való felhasználása csak olyan mértékben indokolt, amilyen mértékben az említett hatóságok ezen adatokhoz való hozzáférése a vámeljárási tárgyat képező áru mozgása tekintetében fennálló jogszabályi kötelezettségeik teljesítéséhez szükséges.
- (11) Az EORI-számok, valamint a gazdasági szereplők és más személyek nyilvántartási adatai egy korlátozott körének nyilvánosságra hozatala lehetőséget nyújt más személyeknek az adatok ellenőrzésére. Az EORI-számokat és a nyilvántartási adatok egy korlátozott körét tehát célszerű nyilvánosságra hozni. A nyilvánosságra hozatalt azonban – annak következményeire való tekintettel – csak akkor indokolt lehetővé tenni, ha a gazdasági szereplő vagy más személy ehhez a helyzet ismeretében kifejezetten, önként és írásban hozzájárulását adta.
- (12) Az egyének védelmét a személyes adatok tagállamok által történő feldolgozása tekintetében a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾, a személyes adatok Bizottság általi feldolgozása tekintetében pedig a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ szabályozza.
- (13) A 95/46/EK irányelv 28. cikke értelmében a nemzeti felügyelő hatóságoknak indokolt ellenőrizniük a személyes adatok tagállamok általi feldolgozásának jogszerűségét, míg a 45/2001/EK rendelet 46. cikke értelmében az európai adatvédelmi biztosnak – a közösségi intézményeknek és szerveknek a szóban forgó adatokkal összefüggő feladatai korlátozott voltának figyelembevételével – indokolt ellenőriznie a közösségi intézményeknek és szerveknek a személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos tevékenységét; ezeknek a hatóságoknak a hatáskörük szabta keretek között indokolt aktívan együttműködniük egymással, és biztosítaniuk az e rendelet alapján végzett adatfeldolgozás összehangolt felügyeletét.
- (14) A 2454/93/EGK rendeletet módosító 1875/2006/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ elfogadása óta szerzett tapasztalatok szükségessé tették a Közösség vámterületére belépő és az azt elhagyó áruk kapcsán a vámhatóságnak benyújtandó érkezés, illetőleg indulás előtti árunyilatkozatokra vonatkozóan bizonyos részletszabályok meghatározását és kiigazítását.
- (15) Részletesebben szükséges továbbá szabályozni a szállítóeszköz üzemeltetője és a beléptető vámhivatal közötti információcserét azokra az esetekre vonatkozóan, amikor a szállítóeszköz a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatban megjelölttől eltérő kikötőbe vagy repülőtérre érkezik meg.
- (16) Indokolt továbbá azt is meghatározni, hogy a szállítóeszköz üzemeltetője mely esetekben és milyen formában köteles értesíteni a beléptető vámhivatalt a szállítóeszköz érkezéséről.
- (17) Részletesebb szabályok révén szükséges meghatározni, hogy kinek kell információkat szolgáltatnia a Közösség vámterületére való beérkezésekor átmeneti megőrzés alá helyezett nem közösségi árukról. Ezeket az információkat lehetőség szerint a már a vámhatóságok rendelkezésére álló adatokból kell származtatni.
- (18) Több olyan eset is világossá vált, amikor nem szükséges érkezés vagy indulás előtti árunyilatkozatot benyújtani; ilyen esetet képeznek különösen a tengeri fűró- vagy termelési platformokra szánt, és az ilyen platformokról érkező áruk, valamint a tagállami katonai hatóságok által vagy érdekében szállított fegyver és katonai felszerelés. A gazdasági szereplők túlzott mértékű megterhelésének elkerülése végett ugyanakkor a 22 EUR-nál nem nagyobb belső értékű áruszállítmányok esetén indokolt bizonyos feltételekkel mentességet adni az érkezés, illetőleg indulás előtti árunyilatkozat benyújtásával kapcsolatos kötelezettség alól. E mentesség alkalmazásakor az áru megérkezése, illetőleg indulása előtt a kockázatelemzést az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozat vagy a szóban forgó árua vonatkozó vámáru-nyilatkozat alapján indokolt elvégezni.

⁽¹⁾ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

⁽²⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽³⁾ HL L 360., 2006.12.19., 64. o.

- (19) Rendelkezni szükséges továbbá arról is, hogy mi a teendő azokkal az indulás előtti áru nyilatkozatokkal, amelyekkel kapcsolatban a kiléptető vámhivatal nem igazolta vissza a kilépést a kiviteli vámhivatalnak, valamint a kiviteli és a kiléptető vámhivatal között lefolytatandó keresési és tájékoztatási eljárást kell előírni. Ezen túlmenően a kiviteli vámhivatalnak lehetőséget kell adni arra, hogy – az exportőr vagy a nyilatkozattevő által benyújtott igazolás alapján vagy egy meghatározott határidő elteltével – lezárja azokat a kiviteli árumozgásokat, amelyekkel kapcsolatban a kiléptető vámhivatal nem igazolta vissza a kilépést.
- (20) Az 1875/2006/EK rendelet több olyan intézkedést is bevezetett a 2454/93/EGK rendeletbe, amelyek a belépési és a kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatok céljára összegyűjtendő adatokra vonatkoznak. Ezen intézkedések végrehajtása céljából az informatikai technológiák területén végrehajtott műszaki fejlődés során bebizonyosodott, hogy a 2454/93/EGK rendelet 30A. mellékletében meghatározott adatokat néhány helyen szükséges kiigazítani.
- (21) Annak érdekében, hogy jobban beazonosíthatók legyenek azok az esetek, amikor bizonyos nyilatkozatok csoportjai tekintetében az egyszerűsített adatszolgáltatás is használható, kötelezően meg kell adni a „Fuvarozási mód” adatelemet.
- (22) A fuvarozási mód egyértelmű megjelölésére legalkalmasabb a hajó IMO-azonosítószámának (egyedi európai hajóazonosító szám) és egyedi európai hajóazonosító számának (ENI) megadása. Ennek megfelelően a hajó neve helyett indokolt ezen adatok megadását megkövetelni.
- (23) Mivel a fuvarozónak tájékoztatást kell kapnia arról, ha a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot valaki más nyújtja be, szükséges a fuvarokmányszámot is nyilvántartani.
- (24) A nemzetközi fuvarozási műveletek lehetséges egyenetlenségei miatt szükséges biztosítani az átirányítási kérelmek benyújtásának lehetőségét. Ebből a célból a rendeletet az átirányítási kérelmekre előírt adattartalomra vonatkozó új táblázattal szükséges kiegészíteni.
- (25) Az EORI-szám megadásának kötelezettsége eredményeképpen a továbbiakban nincs szükség a felek azonosításához a kódszámok használatára, a postai küldemények tekintetében pedig a nyilatkozatokra való hivatkozást a postai szolgáltatók által nyújtott adatokkal indokolt felváltani.
- (26) Az előírt adattartalom vonatkozásában végzett kiigazítások következményeképpen az érintett adatelemekhez tartozó kitöltési útmutatót szükséges megfelelően kiigazítani.
- (27) Ezért a 2454/93/EGK rendeletet mindezeknek megfelelően módosítani kell.
- (28) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2454/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő 16. és 17. ponttal egészül ki:

„16. EORI-szám (gazdasági szereplők nyilvántartási és azonosító száma):

olyan, az Európai Közösségben egyedi szám, amelyet a 6. fejezetben meghatározott szabályoknak megfelelően a tagállami vámhatóság vagy a tagállam által kijelölt hatóság vagy hatóságok a gazdasági szereplőknek és más személyeknek kiad;

17. belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat:

a Vámkódex 36a. cikke szerinti azon gyűjtő vámáru-nyilatkozat, amelyet – amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik – a Közösség vámterületére beszállított árukra vonatkozóan be kell nyújtani.”.

2. Az I. rész I. címe a következő 6. fejezettel egészül ki:

„6. FEJEZET

Nyilvántartási és azonosítási rendszer

4k. cikk

(1) Az EORI-szám a gazdasági szereplők és más személyek azonosítását szolgálja a vámhatóságokkal való kapcsolattartásuk során.

Az EORI-szám felépítésének meg kell felelnie a 38. mellékletben meghatározott feltételeknek.

(2) Amennyiben az EORI-számok kiadásáért felelős hatóság nem a vámhatóság, a tagállamok kijelölik a gazdasági szereplők és más személyek nyilvántartásba vételéért és az EORI-számok kiadásáért felelős hatóságot vagy hatóságokat.

A tagállami vámhatóságok megküldik a Bizottságnak az EORI-számok kiadásáért felelős hatóság vagy hatóságok nevét és címét. A Bizottság ezeket az információkat közzéteszi a világhálón.

(3) A (1) bekezdés figyelembevételével a tagállamok a gazdasági szereplők vagy más személyek részére az illetékes hatóságok által adóügyi, statisztikai vagy egyéb célból már kiadott számot EORI-számként használhatják.

4l. cikk

(1) A Közösség vámterületén letelepedett gazdasági szereplőt a letelepedés helye szerinti tagállam vámhatósága vagy kijelölt hatósága veszi nyilvántartásba. A gazdasági szereplő, mielőtt az 1. cikk 12. pontjában említett tevékenységet megkezdi, köteles kérelmezni a nyilvántartásba vételét. Mindazonáltal az a gazdasági szereplő, amely a nyilvántartásba vételét még nem kérelmezte, ezt az első ügylete során megteheti.

(2) A 4k. cikk (3) bekezdése szerinti esetben a tagállam a gazdasági szereplőt vagy más személyt mentesítheti az EORI-szám kérelmezésével kapcsolatos kötelezettség alól.

(3) Ha a Közösség vámterületén nem letelepedett gazdasági szereplő nem rendelkezik EORI-számmal, akkor nyilvántartásba vételét azon tagállam vámhatósága vagy kijelölt hatósága végzi el, amelyben a gazdasági szereplő első ízben hajtja végre a következő műveletek valamelyikét:

a) gyűjtő vámáru-nyilatkozatot vagy vámáru-nyilatkozatot nyújt be a Közösségben, kivéve:

i. a 225–238. cikk szerint tett vámáru-nyilatkozatot; valamint

ii. az ideiglenes behozatali eljárásra vonatkozóan tett vámáru-nyilatkozatot;

b) ki- vagy belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot nyújt be a Közösségben;

c) a 185. cikk (1) bekezdése szerinti átmeneti megőrzési raktárt üzemeltet;

d) a 324a. vagy a 372. cikk szerinti engedélykérelmet nyújt be;

e) a 14a. cikk szerinti engedélyezett gazdálkodói tanúsítvány iránti kérelmet nyújt be.

(4) Gazdasági szereplőnek nem minősülő személyt csak akkor lehet nyilvántartásba venni, ha az összes alábbi feltétel teljesül:

a) a nyilvántartásba vételt tagállami jogszabály előírja;

b) az adott személy korábban nem kapott EORI-számot;

c) az adott személy olyan műveletet hajt végre, amelyhez a 30A. melléklet vagy a 37. melléklet I. címe értelmében EORI-szám szükséges.

(5) A (4) bekezdésben említett esetben:

a) ha a személy a Közösség vámterületén letelepedett, és nem az (1) bekezdésben említett gazdasági szereplő, akkor a letelepedés helye szerinti tagállam vámhatósága vagy kijelölt hatósága veszi nyilvántartásba;

b) ha a személy a Közösség vámterületén nem letelepedett, és nem a (3) bekezdésben említett gazdasági szereplő, akkor a vámjogszabályok hatálya alá tartozó tevékenység végzésének helye szerinti tagállam vámhatósága vagy kijelölt hatósága veszi nyilvántartásba.

(6) Minden gazdasági szereplő és más személy csak egyetlen EORI-számmal rendelkezhet.

(7) E fejezet alkalmazásában annak meghatározását, hogy egy személy a tagállamok valamelyikében letelepedett-e, a Vámkódex 4. cikke 2. pontjának értelemszerű alkalmazásával kell eldönteni.

4m. cikk

(1) A gazdasági szereplőknek és – adott esetben – más személyeknek a 4o. cikkben említett rendszerben feldolgozott nyilvántartási és azonosítási adatainak tartalmazniuk kell – figyelembe véve a 4o. cikk (4) és (5) bekezdésében előírt különös feltételeket – a 38d. mellékletben felsorolt adatokat.

(2) Amennyiben az nemzeti jogszabályban megállapított célból szükséges, az EORI-szám kiadása céljából történő nyilvántartásba vétel során a tagállamok a gazdasági szereplőktől és más személyektől a 38d. mellékletben felsorolt adatokon túlmenően más adatokat is megkövetelhetnek.

(3) A tagállamok a gazdasági szereplőktől és – adott esetben – más személyektől megkövetelhetik, hogy az (1) és (2) bekezdés szerinti adatokat elektronikus úton nyújtsák be.

4n. cikk

Amennyiben szükséges, a vámhatóságokkal történő kommunikáció során, a gazdasági szereplők és más személyek az EORI-számot használják. A 4p. és a 4q. cikkeken meghatározott feltételek mellett ezt a számot kell továbbá használni a vámhatóságok közötti, illetve a vámhatóságok és más hatóságok közötti információcsere céljából is.

4o. cikk

(1) A tagállamok együttműködnek a Bizottsággal egy olyan központi elektronikus információs és kommunikációs rendszer kialakítása érdekében, amely a tagállamok által megadott, a 38d. mellékletben felsorolt adatokat tartalmazza.

(2) A vámhatóságok az (1) bekezdésben előírt rendszer használata révén együttműködnek a Bizottsággal a gazdasági szereplők és más személyek 38d. mellékletben felsorolt nyilvántartási és azonosítási adatainak feldolgozása, valamint ezen adatoknak a vámhatóságok közötti, illetve a Bizottság és a vámhatóságok közötti cseréje céljából. A központi rendszerben kizárólag a 38d. mellékletben felsorolt adatok dolgozhatók fel.

(3) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy nemzeti rendszereik naprakészek, teljes körűek és pontosak legyenek.

(4) EORI-szám kiadásakor vagy adatváltozás esetén a tagállamok rendszeres időközönként feltöltik a központi rendszerbe a gazdasági szereplőkre és más személyekre vonatkozó, a 38d. melléklet 1–4. pontjában felsorolt adatokat.

(5) EORI-szám kiadásakor vagy adatváltozás esetén a tagállamok rendszeres időközönként feltöltik a központi rendszerbe a gazdasági szereplőkre és más személyekre vonatkozó, a 38d. melléklet 5–12. pontjában felsorolt adatokat is, amennyiben az adatok a nemzeti rendszerekben rendelkezésre állnak.

(6) A központi rendszerbe kizárólag a 4l. cikk (1)–(5) bekezdése alapján kiadott EORI-számokat és a 38d. mellékletben felsorolt egyéb adatokat kell feltölteni.

(7) Amennyiben megállapítást nyer, hogy valamely gazdasági szereplőnek vagy gazdasági szereplőnek nem minősülő más személynek megszűnik az 1. cikk 12. pontjában említett tevékenysége, a tagállamok jelzik ezt a 38d. melléklet 11. pontjában felsorolt adatokban.

4p. cikk

A tagállamokban a 4k. cikk (2) bekezdésével összhangban kijelölt hatóság a tagállam vámhatóságai számára közvetlen hozzáférést ad a 38d. mellékletben felsorolt adatokhoz.

4q. cikk

(1) A tagállamokban a következő hatóságok a 38d. melléklet 1–4. pontjában felsorolt, birtokukban lévő adatokhoz eseti alapon közvetlen hozzáférést adhatnak egymásnak:

- a) vámhatóságok;
- b) állat-egészségügyi hatóságok;
- c) egészségügyi hatóságok;
- d) statisztikai hatóságok;
- e) adóhatóságok;
- f) a csalás elleni küzdelemért felelős hatóságok;
- g) a kereskedelempolitikáért felelős hatóságok, adott esetben beleértve a mezőgazdasági hatóságokat is;
- h) a határellenőrzésért felelős hatóságok.

(2) Az (1) bekezdésben felsorolt hatóságok az (1) bekezdésben meghatározott adatokat csak abban az esetben őrizhetik meg és az adatokat csak abban az esetben cserélhetik ki egymás között, ha erre a vámeljárási tárgyát képező áru mozgása tekintetében fennálló kötelezettségeik teljesítéséhez szükség van.

(3) A tagállamok vámhatóságai eljuttatják a Bizottsághoz az (1) bekezdésben említett hatóságok címjegyzékét. A Bizottság ezeket az információkat közzéteszi a világhálón.

4r. cikk

Az EORI-számot és a 38d. mellékletben felsorolt adatokat a központi rendszerben az adatokat a 4o. cikk (4) és (5) bekezdése értelmében feltöltő tagállam nemzeti jogszabályaiában előírt időtartamig kell feldolgozni.

4s. cikk

(1) Ez a rendelet nem korlátozza és semmilyen módon nem érinti a közösségi és a nemzeti jogban a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyéneknek biztosított védelem szintjét és különösen nem változtatja meg a tagállamoknak a személyes adatok feldolgozása tekintetében a 95/46/EK irányelv alapján fennálló kötelezettségeit, sem pedig a közösségi intézményeknek és szerveknek a feladataik ellátása során általuk végrehajtott személyesadatfeldolgozás tekintetében a 45/2001/EK rendelet alapján fennálló kötelezettségeit.

(2) A 38d. melléklet 1., 2. és 3. pontjában felsorolt, a gazdasági szereplőkre és más személyekre vonatkozó nyilvántartási és azonosítási adatokat a Bizottság csak abban az esetben teheti közzé az világhálón, ha ehhez az érintett a helyzet ismeretében kifejezetten, önként és írásban hozzájárult. Ha a hozzájárulást megadták, azt a tagállam nemzeti jogszabályaival összhangban el kell juttatni a tagállamnak a 4k. cikk (2) bekezdésével összhangban kijelölt hatósága vagy hatóságai számára vagy a vámhatóságok számára.

(3) Bármely személy a 38d. mellékletben felsorolt, a nemzeti rendszerekben feldolgozott nyilvántartási adataira vonatkozó jogait a személyes adatokat őrző tagállam jogszabályaival és különösen – ha alkalmazandó – a 95/46/EK irányelvet a nemzeti jogba átültető rendelkezésekkel összhangban gyakorolhatja.

4t. cikk

A nemzeti adatvédelmi felügyelő hatóságok és az európai adatvédelmi biztos – a hatáskörük szabta keretek között – aktívan együttműködnek egymással, és biztosítják a 4o. cikk (1) bekezdésében említett rendszer összehangolt felügyeletét.”

3. A 181b. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„181b. cikk

E fejezet és a 30A. melléklet alkalmazásában:

»fuvarozó«: a Vámkódex 36b. cikkének (3) bekezdése szerinti azon személy, aki az árut a Közösség vámterületére beszállítja, vagy aki az áru közösségi vámterületre történő fuvarozásáért felelősséget vállal. Mindazonáltal:

— a 183b. cikk szerinti kombinált szállítás esetén »fuvarozó«: az a személy, aki a Közösség vámterületére való

beszállítást követően a saját erőből mozgó tényleges szállítóeszközt üzemelteti,

— a 183c. cikk szerinti olyan tengeri vagy légi fuvarozás esetén, amikor szállítóeszköz-megosztási vagy szerződéses megállapodás van hatályban, »fuvarozó«: az a személy, aki az árunak a Közösség vámterületére való tényleges fuvarozására vonatkozóan szerződéses kötelezettséget vállalt, és hajóraklevelet vagy légi fuvarlevelet állított ki.”

4. A 181c. cikk első bekezdése a következőképpen módosul:

a) az e) pont helyébe a következő szöveg lép:

„e) azok az áruk, amelyekre vonatkozóan a 230., a 232. és a 233. cikkel összhangban egyéb módon tesznek vámáru-nyilatkozatot, kivéve a fuvarozási szerződés alapján fuvarozott raklapot, konténert, valamint közúti, vasúti, légi, tengeri és belvízi szállítóeszközt;”

b) a g) pont helyébe a következő szöveg lép:

„g) azok az áruk, amelyekre vonatkozóan a 225. cikk, a 227. cikk és a 229. cikk (1) bekezdése alapján megengedett a szóbeli vámáru-nyilatkozat, kivéve a fuvarozási szerződés alapján fuvarozott raklapot, konténert, valamint közúti, vasúti, légi, tengeri és belvízi szállítóeszközt;”

c) a j) pont helyébe a következő szöveg lép:

„j) a 313b. cikknek megfelelően engedélyezett menetrend szerinti hajóárat fedélzetén fuvarozott áru, továbbá a közösségi kikötők vagy repülőterek között olyan hajón vagy légi járművön fuvarozott áru, amely a Közösség vámterületén kívül fekvő kikötőben, illetve repülőtéren nem köt ki, illetve nem száll le;”

d) a bekezdés a következő l)–n) ponttal egészül ki:

„l) a Közösség vámterületére valamely tagállam katonai védelmével megbízott hatóság által katonai szállítmány részeként vagy kizárólagosan katonai hatóság részére végzett szállítás során beszállított fegyver és katonai felszerelés;

m) a Közösség vámterületén letelepedett személy által üzemeltetett tengeri fúró- vagy termelési platformokról közvetlenül a Közösség vámterületére behozott következő áruk:

i. olyan áruk, amelyeket az említett platformokba beépítettek, ha a behozatal célja ezen áruk építése, javítása, karbantartása vagy átalakítása;

ii. az említett állványokra felszerelt vagy az említett állványok felszereléseként használt áru;

iii. az említett állványokon használt vagy elfogyasztott ellátmány; és

iv. az említett platformokról érkező nem veszélyes hulladék;

n) olyan szállítmány részét képező áruk, amelynek belső értéke nem haladja meg a 22 EUR-t, amennyiben a vámhatóságok a gazdasági szereplő beleegyezésével vállalják, hogy a gazdasági szereplő által használt rendszerben található vagy e rendszer által szolgáltatott adatok alapján végzik el a kockázatelemzést.”

e) A második bekezdést el kell hagyni.

5. A 183. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A vámhatóságok papíralapú belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat benyújtását vagy helyette a vámhatóságok egymás közötti megállapodása szerinti bármely más eljárást csak akkor engedik meg, ha a következő körülmények közül valamelyik fennáll:”

b) a cikk a következő (6)–(9) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A vámhatóságok haladéktalanul értesítik a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat benyújtóját a nyilatkozat nyilvántartásba vételéről. Ha a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot a Vámkódex 36b. cikkének (4) bekezdése szerinti személy nyújtja be, és a fuvarozó kapcsolódik a váminformatikai rendszerhez, akkor a vámhatóságok a nyilvántartásba vételről a fuvarozót is értesítik.

(7) Ha a Vámkódex 36b. cikkének (4) bekezdése szerinti személy nyújt be belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot, akkor – ellenkező bizonyíték hiányában – a vámhatóságok vélemezhetik, hogy a fuvarozó a szerződéses jogviszony keretében beleegyezését adta, és a nyilatkozat benyújtása a fuvarozó tudtával történt.

(8) A vámhatóságok haladéktalanul értesítik a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatra vonatkozó módosítás

benyújtóját a módosítás nyilvántartásba vételéről. Ha a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatra vonatkozó módosítást a Vámkódex 36b. cikkének (4) bekezdése szerinti személy nyújtja be, továbbá ha a fuvarozó kérte a vámhatóságoktól az ilyen értesítések megküldését, és kapcsolódik a váminformatikai rendszerhez, akkor a vámhatóságok a nyilvántartásba vételről a fuvarozót is értesítik.

(9) Ha a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat benyújtását követően 200 napon belül a 184g. cikk értelmében a vámhatóságokat nem értesítették a szállítóeszköz megérkezéséről, vagy a 186. cikk értelmében az árut nem állították vám elé, akkor úgy kell tekinteni, hogy a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot nem nyújtották be.”

6. A 183b. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„183b. cikk

Kombinált szállítás esetén, ha a Közösség vámterületére belépő tényleges szállítóeszköz kizárólag egy, a Közösség vámterületére való belépést követően saját erőből tényleges szállítóeszközként mozgó másik szállítóeszköz szállítására szolgál, akkor a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot ez utóbbi szállítóeszköz üzemeltetője köteles benyújtani.

A belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat benyújtásának határideje a 184a. cikkben a Közösség vámterületére belépő tényleges szállítóeszközre vonatkozóan előírt határidőnek felel meg.”

7. A 183d. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„183d. cikk

(1) Ha a Közösség vámterületére belépő tényleges szállítóeszköz elsőként olyan – valamely tagállamban található – vámhivatalhoz érkezik, amelyet a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozaton nem jelentettek be, a szállítóeszköz üzemeltetője vagy az üzemeltető képviselője köteles erről »átírányítási kérelem« üzenet révén értesíteni a bejelentett beléptető vámhivatalt. Ennek az üzenetnek tartalmaznia kell a 30A. mellékletben előírt adatokat, és azt az említett mellékletben található kitöltési útmutatónak megfelelően kell kitölteni. Ez a bekezdés a 183a. cikkben említett esetekben nem alkalmazandó.

(2) A bejelentett beléptető vámhivatal az átirányításról, valamint a biztonsági és védelmi kockázatelemzés eredményeiről haladéktalanul értesíti a tényleges beléptető vámhivatalt."

8. A 184a. cikk (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) olyan ömlesztett/darabáru rakomány esetén, amelyre a c) vagy d) pont nem alkalmazandó, legalább négy órával a Közösség vámterületén található első kikötőbe történő megérkezést megelőzően;"

9. A 184d. cikk a következőképpen módosul:

- a) a (2) bekezdés második albekezdésének második mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Ha ez az elemzés ésszerű alapot szolgáltat a vámhatóságok számára annak vélemezésére, hogy az áruknek a Közösség vámterületére történő beléptetése olyan komoly veszélyt jelentene a Közösség biztonsága és védelme számára, hogy azonnali beavatkozásra van szükség, akkor a vámhatóságok értesítik a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat benyújtóját és ha attól különböző személy, a fuvarozót – amennyiben a fuvarozó kapcsolódik a váminformatikai rendszerhez –, hogy az árukat nem szabad berakodni.";

- b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Ha olyan árukat szállítanak be a Közösség vámterületére, amelyekre vonatkozóan a 181c. cikk c)–i) és l)–n) pontjának megfelelően nem kell benyújtani belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot, a kockázatelemzést az áruk vám elé állításakor – amennyiben rendelkezésre áll – az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozat vagy az árukra vonatkozó vámáru-nyilatkozat alapján kell elvégezni."

10. A 184e. cikk második és harmadik bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ha kockázatot állapítanak meg, az első beléptető kikötő vagy repülőtér vámhivatala – amennyiben a szállítmányról megállapítást nyert, hogy olyan súlyos veszélyt jelent, amely azonnali beavatkozást tesz szükségessé – tiltó intézkedéseket tesz, és a kockázatelemzés eredményeit minden esetben továbbítja a következő kikötőknek vagy repülőtereknek.

A Közösség vámterületén fekvő soron következő kikötőkben vagy repülőtereken az adott kikötőben vagy repülőteren vám elé állított áruk tekintetében a 186. cikk szerint kell eljárni."

11. A 184f. cikket el kell hagyni.

12. Az I. rész VI. címének 1. fejezete a következő 5. szakasszal egészül ki:

„5. s z a k a s z

Értesítés a megérkezésről

184g. cikk

A Közösség vámterületére belépő tényleges szállítóeszköz üzemeltetője vagy az üzemeltető képviselője értesíti az első beléptető vámhivatal vámhatóságait a szállítóeszköz megérkezéséről. Ennek a megérkezési értesítésnek tartalmaznia kell azokat az adatokat, amelyek alapján az adott szállítóeszközön szállított valamennyi árura vonatkozóan azonosíthatók a benyújtott belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatok. Amennyiben lehetséges, a megérkezési értesítés rendelkezésre álló módszereit kell igénybe venni."

13. A 186. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„186. cikk

- (1) A vám elé állított nem közösségi árukhoz a vámhatóságok által előírt módon átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozatot kell benyújtani.

Az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozatot legkésőbb a vám elé állítás időpontjában kell benyújtani; a nyilatkozatot annak a személynek kell benyújtania, vagy azon személy érdekében kell benyújtani, aki az árut vám elé állítja. Ha az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozatot nem az átmeneti megőrzési raktár üzemeltetője nyújtja be, és ez az üzemeltető meg van nevezve az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozaton és kapcsolódik a váminformatikai rendszerhez, akkor a vámhatóságok ezt az üzemeltetőt értesítik a nyilatkozatról.

- (2) Az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozat a vámhatóságok előírásának megfelelően a következő formákat öltethi:

- a) hivatkozás a szóban forgó árura vonatkozó bármely belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatra, kiegészítve az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozaton feltüntetendő adatokkal;

- b) olyan, átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozat, beleértve a szóban forgó árura vonatkozó bármely belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatra való hivatkozást;

c) manifeszt vagy más fuvarokmány, ha az tartalmazza az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozaton feltüntetendő adatokat, beleértve a szóban forgó áru-ra vonatkozó bármely belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatra való hivatkozást.

(3) Nem kell megkövetelni a bármely belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatra való hivatkozást, ha az áru már átmeneti megőrzés alatt állt, vagy már meghatározták vámjogi sorsát, és nem hagyta el a Közösség vámterületét.

(4) Kereskedelmi, kikötői vagy szállítási leltárrendszerek akkor használhatók, ha a vámhatóságok jóváhagyták őket.

(5) Az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozat benyújtható a 184 g. cikk szerinti megérkezési értesítéssel együtt, vagy tartalmazhatja ezt az értesítést.

(6) A Vámkódex 49. cikke alkalmazásában az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozatot az áru vám elé állításának napján kell benyújtottnak tekinteni.

(7) Az átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozatot a vámhatóságok megőrzik annak ellenőrzése céljából, hogy megtörtént-e a nyilatkozatban szereplő áru vámjogi sorsának meghatározása.

(8) Nem kell megkövetelni átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozatot, ha legkésőbb vám elé állításakor:

a) az árut vámeljárássra bejelentik, vagy vámjogi sorsát egyéb módon meghatározzák; vagy

b) az áru-ról a 314b–336. cikkel összhangban bizonyítást nyer, hogy közösségi vámjogi helyzetű.

(9) Ha egy vámáru-nyilatkozatot a beléptető vámhivatalnál a Vámkódex 36c. cikkének megfelelően belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatként nyújtottak be, akkor a vámhatóságok a vámáru-nyilatkozatot az áru vám elé állításakor haladéktalanul elfogadják, és az árut – az adott eljárásra vonatkozóan megállapított feltételek szerint – közvetlenül a vámáru-nyilatkozatban megjelölt eljárás alá vonják.

(10) Az (1)–(9) bekezdés alkalmazásában amennyiben az indító vámhivaltól árutovábbítási eljárás keretében szállított nem közösségi árut a Közösség vámterületén található rendeltetési hivatalban állítanak vám elé, a rendeltetési hivatal vámhatóságainak szánt árutovábbítási nyilatkozatot

átmeneti megőrzésre vonatkozó gyűjtő vámáru-nyilatkozatnak kell tekinteni.”

14. A 189. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„189. cikk

A Közösség vámterületére tengeren vagy légi úton beszállított, átrakodás nélkül ugyanazon szállítóeszköz fedélzetén maradó árut a Vámkódex 40. cikkének megfelelően csak abban a közösségi kikötőben vagy azon a közösségi repülőtérén kell vám elé állítani, ahol azt ki- vagy átrakodják.”

15. A 251. cikk (2) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) egyéb áruk esetében a kiviteli vámhivalt a 792a. cikk (1) bekezdésének megfelelően arról tájékoztatták, vagy a kiviteli vámhivatal a 796e. cikk (2) bekezdése alapján úgy tekinti, hogy a vámáru-nyilatkozatban szereplő áruk a Közösség vámterületét nem hagyták el.”

16. Az 592a. cikk a következőképpen módosul:

a) az e) pont helyébe a következő szöveg lép:

„e) azok az áruk, amelyekre vonatkozóan a 231. cikkel, a 232. cikk (2) bekezdésével és a 233. cikkel összhangban egyéb módon tesznek vámáru-nyilatkozatot, kivéve a fuvarozási szerződés alapján fuvarozott raklapot, konténert, valamint közúti, vasúti, légi, tengeri és belvízi szállítóeszközt;”

b) a g) pont helyébe a következő szöveg lép:

„g) azok az áruk, amelyekre vonatkozóan a 226. cikk, a 227. cikk és a 229. cikk (2) bekezdése alapján megengedett a szóbeli vámáru-nyilatkozat, kivéve a fuvarozási szerződés alapján fuvarozott raklapot, konténert, valamint közúti, vasúti, légi, tengeri és belvízi szállítóeszközt;”

c) a j) pont helyébe a következő szöveg lép:

„j) a 313b. cikknek megfelelően engedélyezett menetrend szerinti hajóárat fedélzetén fuvarozott áru, továbbá az olyan hajón vagy légi járművön lévő áru, amely közösségi kikötők vagy repülőtér között közlekedik oly módon, hogy közben a Közösség vámterületén kívül fekvő kikötőben, illetve repülőtérén nem köt ki, illetve nem száll le;”

d) a bekezdés a következő k)–m) ponttal egészül ki:

„k) a Közösség vámterületéről valamely tagállam katonai védelmével megbízott hatóság által katonai szállítmány részeként vagy kizárólagosan katonai hatóság részére végzett szállítás során kiszállított fegyver és katonai felszerelés;

l) közvetlenül a Közösség vámterületén letelepedett személy által üzemeltetett tengeri fűró- vagy termelési platformokra a Közösség vámterületéről kiszállított következő áruk:

i. az említett állványok építése, javítása, karbantartása vagy átalakítása céljából való felhasználásra szánt áruk;

ii. az említett állványokra való felszerelésre vagy az említett állványok felszereléseként való használatra szánt áru;

iii. az említett állványokon való használatra vagy elfogyasztásra szánt ellátmány;

m) olyan szállítmány részét képező áruk, amelyek belső értéke nem haladja meg a 22 EUR-t, amennyiben a vámhatóságok a gazdasági szereplő bejegyzésével vállalják, hogy a gazdasági szereplő által használt rendszerben található vagy a rendszer által szolgáltatott adatok alapján végzik el a kockázatelemzést.”

17. Az 592b. cikk (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„ii. olyan ömlesztett/darabáru rakomány esetén, amelyre a iii. vagy iv. alpont nem alkalmazandó, legalább négy órával a Közösség vámterületén található kikötő elhagyását megelőzően;”

18. Az 592 g. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„592g. cikk

Ha a Közösség vámterületéről olyan árukat szállítanak ki, amelyek az 592a. cikk c)–m) pontja értelmében mentesek a vámáru-nyilatkozatnak az 592b. és 592c. cikkben megállapított határidőn belül történő benyújtásának kötelezettsége alól, a kockázatelemzést az áruk vám elé állításakor – amennyiben rendelkezésre áll – az ezen árukra vonatkozó vámáru-nyilatkozat alapján kell elvégezni.”

19. A 792a. cikk (1) bekezdésének harmadik mondatát el kell hagyni.

20. A 792b. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„792b. cikk

Papíralapú kiviteli nyilatkozat benyújtása esetén a 796da. és 796e. cikk rendelkezéseit értelemszerűen alkalmazni kell.”

21. A rendelet a 796d. cikk után a következő 796da. cikkel egészül ki:

„796da. cikk

(1) Ha az áru kivitelre történő kiadását követően 90 napon belül a kiviteli vámhivatal nem kapta meg a 796d. cikk (2) bekezdése szerinti »Kiléptetés eredményei« üzenetet, akkor a kiviteli vámhivatal szükség szerint kérheti az exportőrt vagy a nyilatkozattevőt azon időpont és vámhivatal megjelölésére, amikor és ahol az áru a Közösség vámterületét elhagyta.

(2) Az exportőr vagy a nyilatkozattevő – saját kezdeményezésére vagy az (1) bekezdésnek megfelelő kérés alapján, azon időpont és vámhivatal megjelölésével, amikor és ahol az áru a Közösség vámterületét elhagyta – tájékoztathatja a kiviteli vámhivatalt arról, hogy az áru a Közösség vámterületét elhagyta, és kérheti a kiviteli vámhivatalt az áru kilépésének igazolására. A kiviteli vámhivatal ebben az esetben kéri a kiléptető vámhivataltól a »Kiléptetés eredményei« üzenetet, amire ez utóbbi vámhivatal köteles 10 napon belül válaszolni.

(3) Ha a (2) bekezdésben említett esetben a kiléptető vámhivatal a (2) bekezdésben meghatározott határidőn belül nem igazolja vissza az áru kilépését, akkor a kiviteli vámhivatal értesíti az exportőrt vagy nyilatkozattevőt.

Az exportőr vagy nyilatkozattevő bizonyítékot szolgáltathat a kiviteli vámhivatalnak arról, hogy az áru elhagyta a Közösség vámterületét.

(4) A (3) bekezdésben említett bizonyíték különösen a következő lehetőségek közül egy vagy több igénybevételel szolgáltatható:

a) a Közösség vámterületén kívüli címzett által aláírt vagy hitelesített szállítólevél másolatával;

b) az árut a Közösség vámterületéről kiszállító gazdasági szereplő által szabályszerűen aláírt vagy hitelesített fizetési bizonylattal, számlával vagy szállítólevéllel;

c) az árut a Közösség vámterületéről kiszállító cég által aláírt vagy hitelesített nyilatkozattal;

d) valamely tagállam vagy egy, a Közösség vámterületén kívül fekvő ország vámhatóságai által igazolással ellátott okmánnyal;

e) a kőolaj- vagy földgáztermelésre szolgáló fűró- vagy termelési platformokra szállított árurol a gazdasági szereplő által vezetett nyilvántartással.”

22. A 796e. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„796e. cikk

(1) A kiviteli vámhivatal az exportőr vagy a nyilatkozattevő számára igazolja a kilépést:

a) ha a kiléptető vámhivaltól megkapta a »Kiléptetés eredményei« üzenetet;

b) ha – a 796da. cikk (2) bekezdésében meghatározott esetekben – nem kapta meg ugyan 10 napon belül a kiléptető vámhivaltól a »Kiléptetés eredményei« üzenetet, de meggyőződött a 796da. cikk (4) bekezdése értelmében szolgáltatott bizonyíték kielégítő voltáról.

(2) Ha a kiviteli vámhivatal az áru kivitelre történő kiadásától számítva 150 napon belül nem kapott a kiléptető vámhivaltól »Kiléptetés eredményei« üzenetet, sem a 796da. cikk (4) bekezdésének megfelelően kielégítő bizonyítékot, akkor a kiviteli vámhivatal ezt úgy tekintheti, hogy az áru nem hagyta el a Közösség vámterületét.

(3) A kiviteli vámhivatal az exportőrt vagy nyilatkozattevőt és a bejelentett kiléptető vámhivalt tájékoztatja a kiviteli nyilatkozat érvénytelenítéséről. A kiviteli vámhivatal tájékoztatja a bejelentett kiléptető vámhivalt, ha az (1) bekezdés b) pontja alapján bizonyítékot fogadott el.”

23. A 842a. cikk a következőképpen módosul:

a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) az 592a. cikk a)–m) pontjában felsorolt esetekben;”

b) a b) pontot el kell hagyni.

24. A 842d. cikk (1) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az 592b. cikk (2) és (3) bekezdésében és az 592c. cikkben foglalt rendelkezések értelemszerűen alkalmazandók.”

25. A rendelet a következő 842f. cikkel egészül ki:

„842f. cikk

Ha a kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatban megjelölt áru a nyilatkozat benyújtását követően 150 napon belül nem hagyta el a Közösség vámterületét, a kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot be nem nyújtottnak kell tekinteni.”

26. A 30A. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

27. A 37. melléklet e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

28. A 38. melléklet e rendelet III. mellékletének megfelelően módosul.

29. A rendelet az e rendelet IV. mellékletben meghatározott 38d. melléklettel egészül ki.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. július 1-jétől kell alkalmazni.

Mindazonáltal, 2010. július 1-jéig az 1. cikk 2. pontjában foglalt rendelkezéseket a 4o. cikk (4) bekezdése vonatkozásában és a 38d. melléklet 4. pontjában említett adat vonatkozásában csak akkor kell alkalmazni, ha az adatok a nemzeti rendszerekben hozzáférhetők.

Az 1. cikk 2. pontjában foglalt rendelkezéseket a 4o. cikk (1) bekezdése vonatkozásában e rendelet hatálybalépésétől fogva kell alkalmazni.

A tagállamok az 1. cikk 2. pontjában foglalt rendelkezéseket a 41. cikk vonatkozásában 2009. július 1-je előtt is alkalmazhatják. Ebben az esetben a tagállam értesíti a Bizottságot az alkalmazás időpontjáról. A Bizottság ezt az információt közzéteszi.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 16-án.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 30A. melléklet a következőképpen módosul:

1. Az 1. szakasz a következőképpen módosul:

a) Az 1.1. megjegyzés a következő mondattal egészül ki:

„Az átirányítási kérelem – amelyet akkor kell benyújtani, ha a Közösség vámterületére belépő tényleges szállító-eszköz olyan tagállam vámhivatalához érkezik először, amely nem szerepel a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozaton – a 6. táblázatban meghatározott információkat tartalmazza.”

b) Az 1.2. megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„1.2. Az 1–7. táblázat tartalmazza az érintett eljárásokhoz, nyilatkozatokhoz és átirányítási kérelmekhez szükséges összes adatelemet. A táblázatok összefoglaló áttekintést adnak a különféle eljárásokhoz, nyilatkozatokhoz és átirányítási kérelmekhez szükséges követelményekről.”

c) Az 1.6. megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„1.6. A 4. szakaszban található, a belépési és a kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatokra, az egyszerűsített eljárásokra és az átirányítási kérelmekre vonatkozó leírások és megjegyzések az 1–7. táblázatban szereplő adatelemekre alkalmazandók.”

d) A 2.1. megjegyzés második bekezdésében a „6. táblázat” szövegrész helyébe a „7. táblázat” szöveg lép.

e) A 2.2. megjegyzés második bekezdésében a „6. táblázat” szövegrész helyébe a „7. táblázat” szöveg lép.

f) A 3.1. megjegyzés második bekezdésében a „6. táblázat” szövegrész helyébe a „7. táblázat” szöveg lép.

g) A 3.2. megjegyzés második bekezdésében a „6. táblázat” szövegrész helyébe a „7. táblázat” szöveg lép.

h) A 4.1. megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„4.1. A 2. táblázat »Kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat – Gyorspostai küldemények« és »Belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat – Gyorspostai küldemények« oszlopai azokat a szükséges adatokat tartalmazzák, amelyeket gyorspostai küldemények indítása vagy érkezése előtt a vámhatóságok számára elektronikus úton kockázatelemzési célokra meg kell adni. A postai szolgáltatók dönthetnek úgy, hogy a 2. táblázat említett oszlopaiban szereplő adatokat kockázatelemzési célokra a postai küldemény indítását vagy érkezését megelőzően elektronikus úton szolgáltatják a vámhatóságoknak.”

i) A 4.2. megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„4.2. E melléklet alkalmazásában »gyorspostai küldemény«: olyan egyedi tétel, amelyet a csomagok meghatározott időn belül történő begyűjtését, szállítását, vámkezelését és kézbesítését végző gyorspostaszolgálat fuvaroz, miközben a szolgáltatás nyújtása során a tételek hollétét nyomon követi, és azok felett az ellenőrzést fenntartja.”

j) A 4.3. megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„4.3. E melléklet alkalmazásában »postai küldemény«: olyan, legfeljebb 50 kg tömegű egyedi tétel, amelyet postai úton, az Egyetemes Postaegyesület Egyezménye szabályainak megfelelően szállítanak, amennyiben az áruk szállítása az említett szabályok szerinti jogok és kötelezettségek jogosultjai és kötelezettjei által vagy e jogosultak és kötelezettek érdekében történik.”

k) Az 5.1. megjegyzésben a „6. táblázat” szövegrész helyébe a „7. táblázat” szöveg lép.

2. A 2. szakasz a következőképpen módosul:

- a) A 2.1. pontban található 1. táblázat „Az útvonal országának (országainak) kódjai” és a „Kiléptető vámhivatal” sorok között a következő sorral egészül ki:

„Fuvarozási mód a határon		Z”
---------------------------	--	----

- b) A 2.2. pontban található 2. táblázat a következőképpen módosul:

- i. A második oszlop címsorában a „Kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat – Postai és gyorspostai küldemények (Lásd 3.1. és 4.1–4.3. megjegyzés)” szövegrész helyébe a „Kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat – Gyorspostai küldemények (Lásd a 3.1. és 4.1–4.3. megjegyzést)” szöveg lép.
- ii. A negyedik oszlop címsorában a „Belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat – Postai és gyorspostai küldemények (Lásd 2.1. és 4.1–4.3. megjegyzés)” szövegrész helyébe a „Belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat – Gyorspostai küldemények (Lásd a 2.1. és 4.1–4.3. megjegyzést)” szöveg lép.
- iii. A táblázat a „Fuvarozó” és „Az útvonal országának (országainak) kódjai” sorok között a következő sorokkal egészül ki:

„Forgalom hivatkozási száma		Z
Az érkezés napja és ideje a vámterületre való érkezés első helyére		Z”

- iv. A táblázat „Az útvonal országának (országainak) kódjai” és a „Kiléptető vámhivatal” sorok között a következő sorral egészül ki:

„Fuvarozási mód a határon		Z”
---------------------------	--	----

- c) A 2.3. pontban található 3. táblázat „Az útvonal országainak kódjai” és a „Rakodás helye” sorok között a következő sorral egészül ki:

„Fuvarozási mód a határon	Z”
---------------------------	----

- d) A 2.4. pontban található 4. táblázat „Az útvonal országainak kódjai” és a „Rakodás helye” sorok között a következő sorral egészül ki:

„Fuvarozási mód a határon	Z”
---------------------------	----

- e) A 2.5. pontban található 5. táblázat a következőképpen módosul:

- i. A táblázat „Az útvonal országának (országainak) kódjai” és a „Kiléptető vámhivatal” sorok között a következő sorral egészül ki:

„Fuvarozási mód a határon	Z”
---------------------------	----

- ii. A táblázat a „Berendezés azonosítószáma, amennyiben konténerben van” és a „Vámtarifaszám” sorok között a következő sorral egészül ki:

„Az árutétel sorszáma	X	X”
-----------------------	---	----

- f) A szakasz a következő 2.6. ponttal egészül ki:

„2.6. Az átirányítási kérelmekre vonatkozó követelmények – 6. táblázat

Név	
Fuvarozási mód a határon	Z
A határon átlépő szállítóeszköz azonosítója	Z
Az érkezés napja és ideje a vámterületre való érkezés első helyére	Z
A bejelentett első beléptető vámhivatal országkódja	Z
Az átirányítást kérő személy	Z
MRN	X
Az árutétel sorszáma	X
Az érkezés első helyének kódja	Z
Az érkezés tényleges első helyének kódja	Z"

3. A 3. szakaszban az „Egyszerűsített eljárásokkal kapcsolatos követelmények” címsorban a „6. táblázat” szövegrész helyébe a „7. táblázat” szöveg lép.

4. A 4. szakasz (Kitöltési útmutató az adatelemekhez) a következőképpen módosul:

- a) A szakasz a „Nyilatkozat” adatelemhez tartozó magyarázatot megelőzően a következő szöveggel egészül ki:

„MRN

Átirányítási kérelem: az MRN (művelethivatkozási szám) a következő két adatelem alternatívája:

- a határon átlépő szállítóeszköz azonosítója,
- az érkezés napja és ideje a vámterületre való érkezés első helyére.”;

- b) A „Fuvarokmány száma” adatelemhez tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az áruknak a vámterületre történő beszállítására vagy onnan történő kiszállítására vonatkozó fuvarokmányra való hivatkozás. Ha a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot nem a fuvarozó nyújtja be, a fuvarozó fuvarokmányszámát is meg kell adni.”

- c) A „Feladó” adatelemhez tartozó magyarázat a következőképpen módosul:

- i. a 2. lábjegyzetet el kell hagyni;
- ii. a második bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatok: ezt az adatot akkor kell megadni, ha a gyűjtő vámáru-nyilatkozatot nem a feladó nyújtja be; ha a gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy rendelkezésére áll a feladó EORI-száma, akkor ezt a számot kell megadni. Ha a kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozathoz szükséges adatok egy, a Vámkódex 182b. cikke (3) bekezdésének és ezen rendelet 216. cikkének megfelelő vámáru-nyilatkozaton már szerepelnek, akkor ez az adat megfelel a vámáru-nyilatkozat »Feladó/exportőr« rovatában megadott adatnak.”;

- iii. a magyarázat a második bekezdést követően a következő bekezdéssel egészül ki:

„Belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatok: ezen adatként a feladó EORI-számát kell megadni, ha ez a szám a gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy rendelkezésére áll.”

- d) A „Feladó/exportőr” adatelemhez tartozó magyarázat a következőképpen módosul:

- i. a 2. lábjegyzetet el kell hagyni;

ii. a magyarázat az első bekezdést követően a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-számot kell megadni. Ha a feladó/exportőr nem rendelkezik EORI-számmal, akkor a vámigazgatás az adott nyilatkozat céljából eseti számot adhat ki részére.”

e) „A gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy” adatelemhez tartozó magyarázat a következőképpen módosul:

i. az 1. lábjegyzetet el kell hagyni;

ii. a magyarázat „A gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy” szövegrészt követően a következő bekezdéssel egészül ki:

„A gyűjtő vámáru-nyilatkozat benyújtójának EORI-számát kell megadni.”

f) A szakasz „A gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy” adatelemhez tartozó magyarázat és a „Címzett” adatelemhez tartozó magyarázat között a következő szöveggel egészül ki:

„Az átirányítást kérő személy

Átirányítási kérelem: a belépéskor átirányítási kérelmet benyújtó személy. Az átirányítást kérő személy EORI-számát kell megadni.”

g) A „Címzett” adatelemhez tartozó magyarázat a következőképpen módosul:

i. az 1. lábjegyzetet el kell hagyni;

ii. a magyarázat a táblázatot követően a következő bekezdéssel egészül ki:

„Ha ezt az adatot meg kell adni, és ha a gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy rendelkezésére áll a címzett EORI-száma, akkor ezt a számot kell megadni.”;

iii. a magyarázat a „Kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatok” szövegrésszel kezdődő bekezdést követően a következő bekezdéssel egészül ki:

„Ha a gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy rendelkezésére áll a címzett EORI-száma, akkor ezt a számot kell megadni.”

h) A „Nyilatkozattevő/képviselő” adatelemhez tartozó magyarázat a következőképpen módosul:

i. az 1. lábjegyzetet el kell hagyni;

ii. a magyarázat az első bekezdést követően a következő mondattal egészül ki:

„A nyilatkozattevő/képviselő EORI-számát kell megadni.”

i) A „Fuvarozó” adatelemhez tartozó magyarázat helyébe a következő szöveg lép:

„Fuvarozó

Ezt az adatot akkor kell megadni, ha a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot nem a fuvarozó nyújtja be.

A fuvarozó EORI-számát kell megadni, ha ez a szám a gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy rendelkezésére áll. Mindazonáltal a 183. cikk (6) és (8) bekezdése szerinti esetekben meg kell adni a fuvarozó EORI-számát. A fuvarozó EORI-számát a 184d. cikk (2) bekezdése szerinti esetekben is meg kell adni.”

j) Az „Értésítendő fél” adatelemhez tartozó magyarázat a következőképpen módosul:

i. az 1. lábjegyzetet el kell hagyni;

ii. a magyarázat az első bekezdést követően a következő mondattal egészül ki:

„Ha a gyűjtő vámáru-nyilatkozatot benyújtó személy rendelkezésére áll az értesítendő fél EORI-száma, akkor ezt a számot kell megadni.”

k) „A határon átlépő tényleges szállítóeszköz azonosítója és honossága” adatelemhez tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A Közösség vámterületének határát átlépő tényleges szállítóeszköz azonosítója és honossága. Azonosítóként a 37. mellékletben az egységes vámokmány 18. rovatához előírt meghatározásokat kell felhasználni. Tengeri és belvízi szállítás esetén a hajó IMO-azonosítószámát vagy egyedi európai hajóazonosító számát (ENI) kell megadni. Légi szállítás esetén nem kell információt szolgáltatni.

A honossághoz a 38. mellékletben az egységes vámokmány 21. rovatához előírt kódokat kell felhasználni, amennyiben ez az információ nem szerepel az azonosítóban.”

l) A szakasz „A határon átlépő tényleges szállítóeszköz azonosítója és honossága” adatelemhez tartozó magyarázat és a „Forgalom hivatkozási száma” adatelemhez tartozó magyarázat között a következő szöveggel egészül ki:

„A határon átlépő szállítóeszköz azonosítója

Átírányítási kérelem: tengeri szállítás esetén a hajó IMO-azonosítószámát, belvízi szállítás esetén az ENI kódot, légi szállítás esetén az IATA-járatszámot kell megadni.

Légi szállítás esetén, ha a légi jármű üzemeltetője az árut partnerekkel kötött közös üzemeltetési megállapodás keretében fuvarozza, akkor a partnerek járatszámát kell megadni.”

m) A „Forgalom hivatkozási száma” adatelemhez tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A szállítóeszköz útját azonosító adat, például a hajóút száma, a légi járat száma, az útvonal száma, ha van ilyen.

Légi szállítás esetén, ha a légi jármű üzemeltetője az árut partnerekkel kötött közös üzemeltetési megállapodás keretében fuvarozza, akkor a partnerek járatszámát kell megadni.”

n) „Az érkezés első helyének kódja” adatelemhez tartozó magyarázat a következő bekezdéssel egészül ki:

„Átírányítási kérelem: a bejelentett első beléptető vámhivatal kódját kell megadni.”

o) A szakasz „Az érkezés első helyének kódja” adatelemhez tartozó magyarázat és „Az érkezés napja és ideje a vámterületre való érkezés első helyére” adatelemhez tartozó magyarázat között a következő szöveggel egészül ki:

„Az érkezés tényleges első helyének kódja

Átírányítási kérelem: az első tényleges beléptető vámhivatal kódját kell megadni.

A bejelentett első beléptető vámhivatal országkódja

Átírányítási kérelem: a 38. mellékletben az egységes vámokmány 2. rovatához előírt kódokat kell felhasználni.”

p) „Az érkezés napja és ideje a vámterületre való érkezés első helyére” adatelemhez tartozó magyarázat a következő bekezdéssel egészül ki:

„Átírányítási kérelem: csak a dátumot kell megadni, 8 jegyű numerikus kód (OOÉÉHHNN) formájában.”

- q) „Az útvonal országának (országainak) kódjai” adatelemhez tartozó magyarázat második és harmadik bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Gyorspostai küldemények kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatai – postai küldemények: csak az áru végső rendeltetési országát kell megadni.

Gyorspostai küldemények belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatai – postai küldemények: csak az áru eredeti indulási országát kell megadni.”

- r) A szakasz „A pénznem kódja” adatelemhez tartozó magyarázat és a „Kiléptető vámhivatal” adatelemhez tartozó magyarázat között a következő szöveggel egészül ki:

„Fuvarozási mód a határon

Belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozat: Azon tényleges szállítóeszköznek megfelelő fuvarozási mód, amelyben az áru a Közösség vámterületére várhatóan belép. Kombinált szállítás esetén a 37. mellékletben a 21. rovathoz adott magyarázatban található szabályokat kell alkalmazni.

Ha a légi szállítmányt a légitől eltérő más fuvarozási módon szállítják, ezt a más fuvarozási módot kell megadni.

A 38. mellékletben az egységes vámokmány 25. rovatához előírt 1-es, 2-es, 3-as, 4-es, 7-es, 8-as vagy 9-es kódot kell felhasználni.

[Hiv.: EV, 25. rovat]”

- s) A „Kiléptető vámhivatal” adatelemhez tartozó magyarázat második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Gyorspostai küldemények kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatai – postai küldemények: ezt az adatelemet nem kell megadni, ha a gazdasági szereplő által megadott más adatelemekből automatikusan és egyértelműen kikövetkeztethető.”

- t) A „Rakodás helye” adatelemhez tartozó magyarázat második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Gyorspostai küldemények belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatai: – postai küldemények: ezt az adatelemet nem kell megadni, ha a gazdasági szereplő által megadott más adatelemekből automatikusan és egyértelműen kikövetkeztethető.”

- u) „Az árutétel sorszáma” adatelemhez tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tétel sorszáma a nyilatkozatban, a gyűjtő vámáru-nyilatkozatban vagy az átirányítási kérelemben szereplő tételek teljes számához képest.

Átirányítási kérelem: ha az MRN meg van adva, és az átirányítási kérelem a belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatban szereplő tételek nem mindegyikére vonatkozik, akkor az átirányítást kérő személynek meg kell adnia az eredeti belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatban a kérdéses árukhoz rendelt tételszámokat.”

II. MELLÉKLET

A 37. melléklet II. címe a következőképpen módosul:

1. Az A. szakasz a következőképpen módosul:

a) A 2. rovatához (Feladó/exportőr) tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ebbe a rovatba az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-számot kell feltüntetni. Ha a feladó vagy exportőr nem rendelkezik EORI-számmal, a vámigazgatás az adott nyilatkozat céljából eseti számot adhat ki részére.”

b) A 8. rovatához (Címzett) tartozó magyarázat második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Abban az esetben, ha azonosító számot kell megadni, ebben a rovatban az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-számot kell feltüntetni. Ha a címzett nem rendelkezik EORI-számmal, az érintett tagállam nemzeti jogszabályaiban előírt számot kell feltüntetni.”

c) A 14. rovatához (Nyilatkozattevő/képviselő) tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ebbe a rovatba az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-számot kell feltüntetni. Ha a nyilatkozattevő vagy képviselő nem rendelkezik EORI-számmal, a vámigazgatás az adott nyilatkozat céljából eseti számot adhat ki részére.”

d) Az 50. rovatához (Főkötelezett) tartozó magyarázat első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Ebbe a rovatba a főkötelezett teljes nevét, illetve cégnevét és címét, valamint az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-számát kell feltüntetni. EORI-szám megadása esetén a tagállamok mentesítést adhatnak a főkötelezett teljes neve, illetve cégneve és a cím feltüntetésének kötelezettsége alól.”

2. A C. szakasz a következőképpen módosul:

a) A 2. rovatához (Feladó/exportőr) tartozó magyarázat harmadik bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Abban az esetben, ha azonosító számot kell megadni, ebben a rovatban az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-számot kell feltüntetni. Ha a feladó vagy exportőr nem rendelkezik EORI-számmal, az érintett tagállam nemzeti jogszabályaiban előírt számot kell feltüntetni.”

b) A 8. rovatához (Címzett) tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ebbe a rovatba az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-számot kell feltüntetni. Ha a címzett nem rendelkezik EORI-számmal, a vámigazgatás az adott nyilatkozat céljából eseti számot adhat ki részére.”

c) A 14. rovatához (Nyilatkozattevő/képviselő) tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ebbe a rovatba az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-számot kell feltüntetni. Ha a nyilatkozattevő vagy képviselő nem rendelkezik EORI-számmal, a vámigazgatás az adott nyilatkozat céljából eseti számot adhat ki részére.”

III. MELLÉKLET

A 38. melléklet II. címe a következőképpen módosul:

1. A 2. rovatához (Feladó/exportőr) tartozó szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben azonosító számot kell megadni, az EORI-számot kell használni. Az EORI-szám felépítése a következő:

Mező	Tartalom	A mező típusa	Formátum	Példák
1.	A számot kiadó tagállam azonosítója (ISO alfa 2-ország kód)	2 alfabetikus karakter	a2	PL
2.	Egyedi azonosító az adott tagállamon belül	15 alfanumerikus karakter	an..15	1234567890ABCDE

Példa: a »PL1234567890ABCDE« azt a lengyel exportőrt jelöli (ország kód: PL), amelynek egyedi nemzeti EORI-száma: »1234567890ABCDE«.

Ország kód: Az országok és területek közösségi alfabetikus kódjai a hatályos ISO alfa 2-kódokon (a2) alapulnak, amennyiben azok összeegyeztethetők a Közösség és tagállamai, illetve a harmadik országok közötti áruforgalomra vonatkozó statisztikáról szóló, 1995. május 22-i 1172/95/EK tanácsi rendelet (*) követelményeivel. Az ország kódok aktualizált jegyzékét a Bizottság rendelet formájában rendszeresen kihirdeti.

(*) HL L 118., 1995.5.25., 10. o.”

2. A 8. rovatához (Címzett) tartozó szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben azonosító számot kell megadni, a 2. rovatához tartozó leírásban meghatározott felépítésű EORI-számot kell használni.”

3. A 14. rovatához (Nyilatkozattevő/képviselő) tartozó szöveg b) pontja a következőképpen módosul:

a) az első mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben azonosító számot kell megadni, a 2. rovatához tartozó leírásban meghatározott felépítésű EORI-számot kell használni.”

b) a második mondatot el kell hagyni.

4. A rendelet a 49. rovatot követően a következő 50. rovattal egészül ki:

„50. rovat: Főkötelezett

Amennyiben azonosító számot kell megadni, a 2. rovatához tartozó leírásban meghatározott felépítésű EORI-számot kell használni.”

IV. MELLÉKLET

„38D. MELLÉKLET

(lásd a 4o. cikket)

A 4o. cikk (1) bekezdésében előírt központi rendszerben feldolgozott adatok

1. Az 1. cikk 16. pontja szerinti EORI-szám.
 2. A személy teljes neve.
 3. Székhely/lakóhely címe: annak a helynek a teljes címe, ahol a személy letelepedett/lakik, beleértve az ország vagy terület azonosítóját (amennyiben rendelkezésre áll, a 38. melléklet II. címének 2. rovatában meghatározottak szerinti ISO alfa 2-országkód formájában) is.
 4. Héaazonosító szám(ok), ha ilyet a tagállam kiadott.
 5. Adott esetben a társasági forma, a társasági szerződésben megjelölt módon.
 6. Az alapítás időpontja, természetes személy esetén a születési idő.
 7. A személy típusa (a Vámkódex 4. cikkének 1. pontjában említett természetes személy, jogi személy, személyegyesülés), kódolt formában. A következő kódokat kell alkalmazni:
 1. természetes személy;
 2. jogi személy;
 3. a Vámkódex 4. cikkének 1. pontja szerinti személyegyesülés.
 8. Elérhetőség: a kapcsolattartó személy neve, címe és a következő adatok bármelyike: telefonszám, faxszám, e-mail cím.
 9. A Közösség vámterületén kívül letelepedett személy esetében: az az egy vagy több azonosító szám, amelyet az érintett személy részére vámigazgatási célból olyan harmadik ország illetékes hatóságai adtak ki, amellyel a vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtás tárgyában kötött megállapodás hatályban van. Ennek az egy vagy több azonosító számnak tartalmaznia kell az ország vagy terület azonosítóját (amennyiben rendelkezésre áll, a 38. melléklet II. címének 2. rovatában meghatározottak szerinti ISO alfa 2-országkód formájában).
 10. Adott esetben az érintett tagállam cégnyilvántartásában található, a gazdasági tevékenységek Európai Közösségen belüli statisztikai osztályozásának (NACE) megfelelő, a fő gazdasági tevékenységet jelölő négyjegyű szám.
 11. Az EORI-szám lejáratí ideje, ha van ilyen.
 12. Az 1., 2. és 3. pontban felsorolt személyes adatok nyilvánosságra hozatalához való hozzájárulás, ha a szóban forgó személy azt megadta.”
-

A BIZOTTSÁG 313/2009/EK RENDELETE**(2009. április 16.)****az 1580/2007/EK rendeletnek az uborkára és a meggy kivételével a cseresznyefélékre kivetett kiegészítő vám küszöbszintjei tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK rendeletre („az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet”) ⁽¹⁾ és különösen annak 143. cikke b) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ rendelkezik a rendelet XVII. mellékletében felsorolt termékek behozatalának felügyeletéről. A felügyeletet a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 308d. cikkében meghatározott szabályoknak megfelelően kell gyakorolni.

- (2) A többoldalú kereskedelmi tárgyalások uruguayi fordulóján megkötött mezőgazdasági megállapodás ⁽⁴⁾ 5. cikke (4) bekezdésének alkalmazásában, a 2006., 2007. és 2008. évre vonatkozóan rendelkezésre álló legfrissebb adatok fényében az uborkára és a meggy kivételével a cseresznyefélékre kivetett kiegészítő vám küszöbszintjét ki kell igazítani.
- (3) Az 1580/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet XVII. melléklete helyébe az e rendelet mellékletében található szöveg lép.

2. cikk

Ez a rendelet Az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Rendelkezéseit 2009. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 16-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

⁽³⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 336., 1994.12.23., 22. o.

MELLÉKLET

„XVII. MELLÉKLET

KIEGÉSZÍTŐ BEHOZATALI VÁM: IV. CÍM, II. FEJEZET, 2. SZAKASZ

A Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a termékek megnevezése csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő. E melléklet alkalmazásában a kiegészítő vámok alkalmazási körét az e rendelet elfogadásának időpontjában érvényes KN-kódok alkalmazási köre határozza meg.

Tételszám	KN-kód	Megnevezés	Alkalmazási időszak	Küszöbszint (tonna)
78.0015	0702 00 00	Paradicsom	— október 1-jétől május 31-ig	594 495
78.0020			— június 1-jétől szeptember 30-ig	108 775
78.0065	0707 00 05	Uborka	— május 1-jétől október 31-ig	19 309
78.0075			— november 1-jétől április 30-ig	17 223
78.0085	0709 90 80	Articsóka	— november 1-jétől június 30-ig	16 421
78.0100	0709 90 70	Cukkini	— január 1-jétől december 31-ig	65 893
78.0110	0805 10 20	Narancs	— december 1-jétől május 31-ig	700 277
78.0120	0805 20 10	Klementin	— november 1-jétől február végéig	385 569
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarin, ideértve a tangerint, a satsumát, a wilkinget és az egyéb hasonló hibrid citrusféléket	— november 1-jétől február végéig	95 620
78.0155	0805 50 10	Citrom	— június 1-jétől december 31-ig	335 735
78.0160			— január 1-jétől május 31-ig	64 586
78.0170	0806 10 10	Csemegeszőlő	— július 21-től november 20-ig	89 754
78.0175	0808 10 80	Alma	— január 1-jétől augusztus 31-ig	876 665
78.0180			— szeptember 1-jétől december 31-ig	106 465
78.0220	0808 20 50	Körte	— január 1-jétől április 30-ig	257 327
78.0235			— július 1-jétől december 31-ig	37 316
78.0250	0809 10 00	Sárgabarack	— június 1-jétől július 31-ig	4 199
78.0265	0809 20 95	Cseresznyefélék a meggy kivételével	— május 21-től augusztus 10-ig	133 425
78.0270	0809 30	Őszibarack, beleértve a nektarint is	— június 11-től szeptember 30-ig	39 144
78.0280	0809 40 05	Szilva	— június 11-től szeptember 30-ig	7 658"

A BIZOTTSÁG 314/2009/EK RENDELETE**(2009. április 16.)****az Egyesült Királyság egy részén eltávolítási program formájában megvalósítandó ideiglenes és rendkívüli sertés- és marhahúspiaci támogatási intézkedés elfogadásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (a továbbiakban: az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 191. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) Miután a közelmúltban magas dioxin- és poliklórozottbifenil-szintet (PCB) állapítottak meg az Írországból származó sertéshúsban, az írországi és észak-írországi sertéshúspiaci helyzet különösen kritikus. Az illetékes hatóságok különböző intézkedéseket hoztak a helyzet megoldására.
- (2) Több írországi sertés- és marhatenyésztéssel foglalkozó gazdaságba fertőzött takarmány került. A sertések takarmányadagjának jelentős részét a fertőzött takarmány alkotta, amelynek következtében az érintett gazdaságokból származó sertéshús dioxinszintje magas. A sertéshúsban talált dioxin magas szintje miatt, és mivel nehéz visszakövetni, hogy az érintett sertéshús mely gazdaságokból származik, az ír hatóságok úgy döntöttek, hogy elővigyázatossági intézkedésként visszahívják a piacról minden sertéshúst és sertéshústerméket.
- (3) Tekintettel az írországi és az észak-írországi sertéshúspiacot sújtó rendkívüli körülményekre és a gyakorlati nehézségekre, a Bizottság elfogadta a magántárolási támogatás formájában az írországi sertéshúspiac vonatkozásában megvalósítandó rendkívüli támogatási intézkedések elfogadásáról szóló, 2008. december 17-i 1278/2008/EK rendeletet ⁽²⁾, valamint a magántárolási támogatás formájában a sertéshúspiac vonatkozásában az Egyesült Királyság egy részén megvalósítandó rendkívüli támogatási intézkedések elfogadásáról szóló, 2008. december 22-i 1329/2008/EK rendeletet ⁽³⁾.
- (4) Továbbá a 2008. december 11-én és 12-én ülésező Európai Tanács felkérte a Bizottságot arra, hogy részesítse

támogatásban az írországi mezőgazdasági termelőket és vágóhidakat az érintett állatok és termékek piacról való eltávolítását célzó társfinanszírozott intézkedéseken keresztül.

- (5) Ezzel összefüggésben az eltávolítási program formájában az írországi sertéshús- és marhahúspiac vonatkozásában megvalósítandó ideiglenes és rendkívüli támogatási intézkedés elfogadásáról szóló, 2009. január 30-i 94/2009/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ a fertőzött takarmányt használó gazdaságokból származó egyes sertések és szarvasmarhák, valamint az írországi vágóhidakon vagy e vágóhidak felelősségi körében maradt sertéshúsból készült termékek eltávolítását célzó programról rendelkezik.
- (6) Ezen túlmenően a Bizottság 2008. december 23-án úgy határozott, hogy nem emel kifogást az írországi dioxin-szennyezéssel érintett sertésből származó állati eredetű hústermékekkel kapcsolatos különleges intézkedésekre vonatkozó állami támogatási program ⁽⁵⁾ (a továbbiakban: „N 643/2008 állami támogatási program”) ellen. Az említett program bizonyos feltételekkel kártérítést biztosít a többi tagállamból visszahívott sertéshús után.
- (7) Az Észak-Írországból levágott sertések jelentős része Írországból származik. Ebben a tekintetben az írországi takarmányszennyezettségnek az észak-írországi sertéshúspiac vonatkozásában is egyértelmű következményei vannak. Az N 643/2008 állami támogatási program keretében azonban csak az Írországból levágott sertésből származó sertéshús jogosult kártérítésre, és ezáltal minden olyan hús, amely Észak-Írországból levágott sertésből származik, kívül esik e program kártérítési körén.
- (8) Az írországi takarmányszennyezettség az észak-írországi marhahúságazatra is hatással volt. Így az egyesült királysági hatóságok szerint megállapítást nyert különösen, hogy fertőzött takarmány került egyes, marhatenyésztéssel foglalkozó észak-írországi gazdaságokhoz. Ennek eredményeként egyes szarvasmarhák olyan észak-írországi gazdaságokban maradtak, ahol más szarvasmarháktól vett mintákban magas dioxin- és poliklórozottbifenil-szintet (PCB) állapítottak meg. Ezenkívül a 2008. december 6. előtt Észak-Írországból levágott állatokból származó, az Egyesült Királyságban raktározott marhahús egy bizonyos mennyisége olyan állományokból eredt, amelyekben más szarvasmarháktól vett mintákban magas dioxin- és poliklórozottbifenil-szintet (PCB) állapítottak meg.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 339., 2008.12.18., 78. o.⁽³⁾ HL L 345., 2008.12.23., 56. o.⁽⁴⁾ HL L 29., 2009.1.31., 41. o.⁽⁵⁾ HL C 36., 2009.2.13., 2. o.

- (9) A takarmányszennyezettség, valamint az érintett szarvasmarháknak az élelmiszerláncba történő bejutását megakadályozó, és így az esetleges közegészségügyi kockázatokat csökkentő ellenőrzések alkalmazása az észak-írországi gazdaságokat olyan helyzetbe hozta, amely igencsak kétséssé teszi, hogy folytathatják-e üzleti tevékenységeiket. Ezenfelül állatjóléti problémák is felmerülnek, mivel az érintett szarvasmarhák súlya túlzottan megnőtt. Egyes érintett gazdálkodóknak továbbá komoly pénzügyi problémát jelent a takarmányra felvett hitel fenntartása.
- (10) Következésképpen az Egyesült Királyság arra kérte a Bizottságot, hogy szükségintézkedés formájában nyújtson további támogatást az észak-írországi sertéshús- és marhahúspiac számára.
- (11) Az 1234/2007/EK rendelet II. része II. fejezetének I. szakasza rendkívüli piactámogatási intézkedéseket ír elő. Ezen belül az említett rendelet 44. cikke azt írja elő, hogy állatbetegségek esetén a Bizottság rendkívüli piactámogatási intézkedéseket fogadhat el, a 45. cikk pedig a baromfi- és a tojáságazat tekintetében arról rendelkezik, hogy a Bizottság a közegészségügyi vagy állat-egészségügyi kockázatokból eredő fogyasztói bizalomvesztéshez közvetlenül kapcsolódó súlyos piaci zavarok esetén rendkívüli piactámogatási intézkedéseket fogadhat el. Az észak-írországi sertéshús- és marhahúspiac jelenlegi helyzetéből adódó gyakorlati problémák megoldása érdekében indokolt az 1234/2007/EK rendelet I. szakaszában, valamint az Írország vonatkozásában elfogadott 94/2009/EK rendeletben meghatározottakhoz hasonló ideiglenes és rendkívüli intézkedést hozni a szóban forgó piac támogatása érdekében.
- (12) Indokolt, hogy az említett rendkívüli piactámogatási intézkedés olyan észak-írországi gazdaságokban maradt szarvasmarhák eltávolítását célzó program formájában valósuljon meg, ahol más szarvasmarháktól vett mintákban magas dioxin- és poliklórozottbifenil-szintet (PCB) állapítottak meg. Ezen túlmenően az azoknak a marha- és sertéshúsból készült termékeknek az eltávolítását célzó programról is indokolt rendelkezni, amelyek az egyesült királysági vágóhidakon vagy a vágóhidak felelősségi körében és ellenőrzése alatt maradtak, és amelyek esetében nem lehet pontosan megállapítani, hogy milyen mértékben tartalmazznak fertőzött takarmányt használó gazdaságokból származó marha- vagy sertéshúst.
- (13) Az említett rendkívüli piactámogatási intézkedés keretében ezért figyelembe kell venni a rohamosan növekvő állat-egészségügyi és állatjóléti kockázatokat, és egyben meg kell akadályozni, hogy a nagymértékben fertőzött állatokból előállított termékek bejuthassanak az élelmiszer- vagy a takarmányláncba. Ezenkívül az említett intézkedésnek el kell kerülnie, hogy a 94/2009/EK rendeletben meghatározott eltávolítási program, valamint az N 643/2008 állami támogatási program jogosultsági feltételei révén az észak-írországi marhahús- és sertéshúspiac nyilvánvaló versenyhátrányba kerüljön az írországi piachoz képest.
- (14) Ezt a rendkívüli piactámogatási intézkedést részben a Közösség finanszírozza. A kompenzációhoz való közösségi hozzájárulást állatonkénti vagy a marha- vagy sertéshús egy tonnájára számított maximális átlagos összegként kell kifejezni az érintett termékek korlátozott mennyiségére nézve, míg az illetékes hatóságoknak bizonyos meghatározott korlátokon belül a kompenzálendő állatok és termékek piaci értéke alapján meg kell határozniuk a kompenzációs árat és ezáltal a részfinanszírozás összegét.
- (15) Az illetékes hatóságok elvégzik az ebben a rendeletben meghatározott rendkívüli intézkedés megfelelő végrehajtásához szükséges valamennyi ellenőrzési és felügyeleti intézkedést, és erről tájékoztatják a Bizottságot.
- (16) Mivel állatjóléti, közegészségügyi és a piac ellátásával kapcsolatos okok miatt az illetékes hatóságoknak már 2009. február 14-től – az Egyesült Királyság által kérelmezett időponttól – meg kellett kezdeniük az érintett állatok és termékek eltávolítását, rendelkezni kell ennek a rendeletnek az említett időponttól kezdődő alkalmazásáról.
- (17) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Alkalmazási kör

- (1) Az Egyesült Királyság egy részét érintő rendkívüli piactámogatási intézkedés bevezetésére kerül sor a következőkre vonatkozó eltávolítási program formájában:
- a) 2008. december 6. óta olyan észak-írországi gazdaságokban tartott szarvasmarhák, ahol más szarvasmarháktól vett mintákban magas dioxin- és poliklórozottbifenil-szintet (PCB) állapítottak meg;
- b) 2008. december 6. előtt Észak-Írországban levágott állatokból származó, Észak-Írországban raktározott friss, hűtött vagy fagyasztott marhahús, amely olyan állományokból származik, amelyekben más szarvasmarháktól vett mintákban magas dioxin- és poliklórozottbifenil-szintet (PCB) állapítottak meg;

c) 2008. december 6. előtt Észak-Írországra levágott, írországi eredetű állatokból származó friss, hűtött vagy fagyasztott sertéshús. Az említett sertéshús raktározása az Egyesült Királyságban történik:

i. a vágóhídon; vagy

ii. a vágóhídon kívül, a vágóhíd felelősségi körében és ellenőrzése alatt, amennyiben a vágóhíd ezt az illetékes hatóságok számára elfogadható módon bizonyítani tudja.

2. cikk

Az állatok és a hús eltávolítása

(1) Az Egyesült Királyság illetékes hatóságai kompenzációt nyújthatnak az 1. cikkben említett állatok és hús eltávolításáért, abból a célból, hogy ezeknek az állatoknak a levágása, valamint az állatok és melléktermékeik teljes körű megsemmisítése, illetve a hús megsemmisítése a vonatkozó állat-egészségügyi szabályozással összhangban történjék.

Az élő állatok megsemmisítése keretében az állatokat a vágóhídra kell szállítani, majd onnan a számlálást és a súlymérést követően a tetemetek állathulladék-feldolgozó üzembe kell szállítani, és ott teljeskörűen meg kell semmisíteni.

Amennyiben az állatok nem alkalmasak a vágóhídra szállításra, levágásuk a gazdaságban is elvégezhető.

A húst megsemmisítés előtt le kell mérni és állathulladék-feldolgozó üzembe kell szállítani, ott pedig teljeskörűen meg kell semmisíteni.

Ezeket a műveleteket az illetékes hatóságok állandó felügyelete alatt kell elvégezni, e hatóságok pedig súlymérésre és számolásra vonatkozó űrlapokat is tartalmazó egységes ellenőrzőlistát alkalmaznak.

(2) Az 1. cikk a) pontjában említett állatok és ugyanennek a cikknek a b) és c) pontjában említett termékek eltávolításáért az illetékes hatóságok által fizetendő kompenzáció nem haladhatja meg az érintett állatoknak és termékeknek az azelőtt érvényes piaci értékét, hogy Írország elővigyázatossági intézkedés keretében úgy határozott, hogy visszahív a piacról minden sertéshúst és sertéshúsból készült terméket.

A túlzott kompenzáció elkerülése érdekében az illetékes hatóságok által fizetendő kompenzáció kiszámítása során figyelembe kell venni minden olyan egyéb kompenzációt, amelyre az állattartók vagy a vágóhidak jogosultak lehetnek.

(3) Az e rendelet alapján eltávolítandó termékekért fizetendő kompenzációt az illetékes hatóságok azután fizetik ki, hogy a szóban forgó termékeket az állathulladék-feldolgozó üzem átvette, és megtörténtek a 4. cikk (1) bekezdésének c) pontjában

előírt ellenőrzések. Az illetékes hatóságok által e rendelet alapján kifizetett kompenzáció közösségi részfinanszírozásra jogosult azt követően, hogy a szükséges dokumentumok ellenőrzése és a helyszíni ellenőrzések alapján megállapítást nyert, hogy megtörtént az érintett termékek teljes körű megsemmisítése.

A 883/2006/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 5. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének a) pontja értelemszerűen alkalmazandó.

Közösségi társfinanszírozásra csak a legkésőbb 2009 júliusára vonatkozóan bevallott kiadások jogosultak.

3. cikk

Finanszírozás

(1) Minden egyes teljeskörűen megsemmisített állat, illetve egységnyi hús után a Közösség a 2. cikk (1) bekezdése alapján felmerült költségek 50 %-ának megfelelő részfinanszírozást biztosít. Az említett részfinanszírozás nem haladhatja meg a következő maximális átlagos összegeket:

a) állatonként 468,62 EUR legfeljebb 5 196 szarvasmarhára;

b) a marhahús egy tonnájára 3 150,00 EUR legfeljebb 40 tonna marhahúsra;

c) a sertéshús egy tonnájára 1 133,50 EUR legfeljebb 1 034 tonna sertéshúsra.

(2) Az illetékes hatóságok a 2. cikk (2) bekezdésében említett piaci érték alapján kompenzált állatonként és hústermekenként meghatározzák a részfinanszírozás összegét, tiszteletben tartva az e cikk (1) bekezdésében meghatározott maximális átlagos összegeket.

(3) Legkésőbb 2009. augusztus 31-ig az Egyesült Királyság tájékoztatást küld a Bizottságnak a kompenzációs célra kifizetett teljes összegről, amelyben feltünteti az e rendelet alapján eltávolított szarvasmarhák számát és típusait, valamint a marhahús sertéshús mennyiségét és típusait.

⁽¹⁾ HL L 171., 2006.6.23., 1. o.

(4) Amennyiben megállapítást nyer, hogy a 2. cikk (3) bekezdése alapján kifizetett összeg kedvezményezettje biztosítási kötvény alapján vagy harmadik fél részéről is kompenzációban részesült, az Egyesült Királyság ezt az összeget a kedvezményezettől behajtja, és annak 50 %-át az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap javára számolja el, azaz ezzel az összeggel csökkenti a vonatkozó kiadásokat. Amennyiben a 2. cikk (3) bekezdése alapján kifizetett összeg magasabb, mint a megkapott kompenzáció, az Egyesült Királyság ennek a kompenzációnak az összegével megegyező összeget hajt be.

4. cikk

Ellenőrzések és kommunikáció

(1) Az Egyesült Királyság elfogadja az e rendelet megfelelő végrehajtásához szükséges valamennyi intézkedést, így különösen:

- a) megfelelő helyszíni felügyelettel, denaturáló szerek alkalmazásával és a szállítmányok lepecsételésével biztosítja, hogy a 2. cikk értelmében kompenzációban részesülő termékek egyike se juthasson be az élelmiszer- vagy a takarmányláncba;
- b) valamennyi részt vevő állatihulladék-feldolgozó üzemenél adminisztratív és számviteli ellenőrzést tart naptári hónaponként legalább egy alkalommal annak biztosítása érdekében, hogy a program indulása vagy az előző ellenőrzés óta leszállított valamennyi tetemet, valamint marha- és sertéshúst megsemmisítették;
- c) az 1. cikk c) pontjának ii. alpontjában említettek szerint a vágóhidakon kívüli helyszíneken tárolt friss, hűtött vagy fagyasztott marha- és sertéshús vonatkozásában helyszíni leltárellenőrzést végez a 2008. december 6. előtt levágott állatokból származó marha- és sertéshús mennyiségének megállapítása céljából, és annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen marha- és sertéshús biztonságban van, könnyen azonosítható, és tárolása az egyéb készletektől fizikai értelemben elkülönítve történik, valamint hogy a kitérőlési műveletek a szükséges azonosítási és mérési ellenőrzések mellett történnek;
- d) helyszíni ellenőrzéseket rendel el, és gondoskodik arról, hogy azokról részletes jelentések készüljenek, különösen a következők feltüntetésével:

- i. a gazdaságból elszállított állatok életkora, osztályozása és összlétszáma, valamint vágóhídra való elszállításának és megérkezésének napja és időpontja;
- ii. a vágóhídról lepecsételve elszállított és az állatihulladék-feldolgozó üzemben átvett tetemek mennyisége, az állatok szállítására vonatkozó engedély és a pecsét száma;

iii. amennyiben az állatok levágására a 2. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében említettek szerint a gazdaságban kerül sor, a gazdaságban levágott állatok száma, a gazdaságból lepecsételve elszállított tetemek száma és az állatihulladék-feldolgozó üzemben átvett tetemek mennyisége, az állatok szállítására vonatkozó engedély és a pecsét száma;

iv. minden egyes, marha- és sertéshúsból készült termék vonatkozásában, a termék előállításához felhasznált állat levágásának dátuma és a termék súlyáról szóló jelentés; a vágóhidakon kívüli helyszíneken tárolt friss, hűtött vagy fagyasztott marha- és sertéshús esetében a raktározás helye, valamint azok a lépések, amelyekkel a raktározás és a kitérőlés során gondoskodtak a termék biztonságos kezeléséről;

v. a gyűjtés helyéről lepecsételve elszállított és az állatihulladék-feldolgozó üzemben átvett, marha- és sertéshúsból készült termékek mennyisége és osztályozása, a szállításra vonatkozó engedély és a pecsét száma;

vi. a fenti b) pont alapján előírt ellenőrzés keretében megvizsgált szempontok, nyilvántartások és dokumentumok, valamint legalább napi rendszerességgel készített összefoglaló az állatihulladék-feldolgozó üzembe érkező tetemek, illetve marha- és sertéshús mennyiségéről, a megsemmisítés időpontjáról és a megsemmisített mennyiségekről.

(2) Az Egyesült Királyság megküldi a Bizottságnak:

- a) e rendelet hatálybalépését követően a lehető leghamarabb az ellenőrzés és a jelentéstétel esetében alkalmazandó részletes szabályok leírását minden művelet vonatkozásában;
- b) legkésőbb 2009. április 30-ig az (1) bekezdés alapján elvégzett ellenőrzésekről szóló részletes jelentést.

5. cikk

Intervenciós intézkedés

Az e rendelet alapján végrehajtott intézkedések a mezőgazdasági piacok szabályozását célzó intervenciós intézkedéseknek minősülnek az 1290/2005/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében.

⁽¹⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

6. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. február 14-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 16-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 2009/36/EK IRÁNYELVE

(2009. április 16.)

a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv III. mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a kozmetikai termékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1976. július 27-i 76/768/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

a fogyasztási cikkek tudományos bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) A „Tartós hajfestékek használata és a hólyagrák kockázata” (Use of permanent hair dyes and bladder cancer risk) című tudományos tanulmány 2001-es közzétételét követően a kozmetikai termékek és fogyasztóknak szánt nem élelmiszer-termékek tudományos bizottsága, jelenleg a fogyasztási cikkek tudományos bizottsága ⁽²⁾ (a továbbiakban: FCTB) arra a következtetésre jutott, hogy a lehetséges kockázatok aggodalomra adnak okot. Ezért azt javasolta a Bizottságnak, hogy tegyen további lépéseket a hajfestékekben található anyagok ellenőrzésére.

(2) Az FCTB ezenfelül a hajfestékek anyagaira vonatkozóan egy olyan átfogó biztonsági értékelési stratégia meghozatalát is javasolta, amely tartalmazza a hajfestékekben alkalmazott anyagok lehetséges genotoxikus/mutagén hatásának vizsgálata során betartandó követelményeket is.

(3) Az FCTB véleményét követően a Bizottság egy átfogó stratégiáról egyezett meg a tagállamokkal és az érdekeltekkel együttműködve a hajfestékekben alkalmazott anyagok szabályozása tekintetében, amely szerint az iparág köteles a hajfestékek anyagaival kapcsolatos tudományos adatokat tartalmazó dossziét beadni az FCTB által történő értékelés céljából.

(4) Az FCTB jelenleg vizsgálja azokat az anyagokat, melyekhez aktualizált biztonsági dossziét nyújtottak be. Az FCTB 17. hajfestékekben található anyaggal kapcsolatban már kiadta végső állásfoglalását. Így az értékelések alapján véglegesen szabályozni lehet ezeket a hajfestékekben alkalmazott anyagokat.

(5) A 76/768/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az ebben az irányelvben meghatározott intézkedések összhangban vannak a Kozmetikai Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 76/768/EGK irányelv III. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

(1) A tagállamok legkésőbb 2009. november 15-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Az ezen irányelv mellékletében foglalt rendelkezéseket 2010. május 15-től alkalmazzák.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

⁽¹⁾ HL L 262., 1976.9.27., 169. o.

⁽²⁾ A bizottság neve a 2004/210/EK bizottsági határozattal (HL L 66., 2004.3.4., 45. o.) megváltozott.

(2) A tagállamok megküldik a Bizottságnak nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az irányelv tárgykörében fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 16-án.

a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök

MELLÉKLET

A 76/768/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. A III. melléklet 1. része a következő 189–205 hivatkozási számokkal egészül ki:

Hivatkozási szám	Anyag	Korlátozások			Felhasználási feltételek és figyelmeztetések, amelyeket a címkén fel kell tüntetni
		Felhasználási és/vagy alkalmazási terület	Engedélyezett legnagyobb koncentráció a kozmetikai késztermékben	Egyéb korlátozások és követelmények a	
a	b	c	d	e	f
„189	Trinátrium-5-hidroxi-1-(4-szulfo-fenil)-4-(4-szulfo-fenilazo)-pirazol-3-karboxilát és alumíniumsó ⁽¹⁵⁾ Acid Yellow 23 CAS-szám: 1934-21-0 EINECS-szám: 217-699-5 Acid Yellow 23 Aluminum lake CAS-szám: 12225-21-7 EINECS-szám: 235-428-9 CI 19140	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,5 %		
190	Benzolmetánamin, N-etil-N-[4-[[4-[etil-[(3-szulfopenil)-metil]-amino]-fenil] [szulfopenil) metilén]-2-5-ciklohexadién-1-ilidén]-(3-szulfo, belső só, di-nátriumsó és ammónium- és alumíniumsói ⁽¹⁵⁾ Acid Blue 9 CAS-szám: 3844-45-9 EINECS-szám: 223-339-8 Acid Blue 9 Ammonium salt CAS-szám: 2650-18-2 EINECS-szám: 220-168-0 Acid Blue 9 Aluminum lake CAS-szám: 68921-42-6 EINECS-szám: 272-939-6 CI 42090	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,5 %		

a	b	c	d	e	f
191	Dinátrium-6-hidroxi-5-[(2-metoxi-4-szulfonáto-m-tolil)-azo]-naftalin-2-szulfonát ⁽¹⁵⁾ Curry Red CAS-szám: 25956-17-6 EINECS-szám: 247-368-0 CI 16035	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,4 %		
192	Trinátrium 1-(1-naftilazo)-2-hidroxinaftalin -4',6,8-triszulfonát és alumíniumsó ⁽¹⁵⁾ Acid Red 18 CAS-szám: 2611-82-7 EINECS-szám: 220-036-2 Acid Red 18 alumínium sója CAS-szám: 12227-64-4 EINECS-szám: 235-438-3 CI 16255	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,5 %		
193	Hidrogén-3,6-bisz(dietil-amino)-9-(2,4-diszulfonát-fenil)-xantilium, nátriumsó ⁽¹⁵⁾ Acid Red 52 CAS-szám: 3520-42-1 EINECS-szám: 222-529-8 CI 45100	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 0,6 %	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra alkalmazott maximális koncentráció nem haladhatja meg az 1,5 %-ot.	a) A keverési arányt fel kell tüntetni a címkén.
194	Dinátrium-5-amino-4-hidroxi-3-(fenilazo)naftalin-2,7-diszulfonát ⁽¹⁵⁾ Acid Red 33 CAS-szám: 3567-66-6 EINECS-szám: 222-656-9 CI 17200	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,5 %		

a	b	c	d	e	f
195	Nátrium-1-amino-4-(ciklohexil-amino)-9,10-dihidro-9,10-dioxo-antracén-2-szulfonát ⁽¹⁵⁾ Acid Blue 62 CAS-szám: 4368-56-3 EINECS-szám: 224-460-9 CI 62045	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,5 %	— Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	
196	1-[(2'-metoxietil)amino]-2-nitro-4-[di-(2'-hidroxietil)amino]benzén ⁽¹⁵⁾ HC Blue No 11 CAS-szám: 23920-15-2 EINECS-szám: 459-980-7	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	2,0 %	— Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	
197	1,5-Di-(β-hidroxietilamino)-2-nitro-4-klórbenzol ⁽¹⁵⁾ HC Yellow No 10 CAS-szám: 109023-83-8 EINECS-szám: 416-940-3	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,1 %	— Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	
198	3-metilamino-4-nitro-fenoxietanol ⁽¹⁵⁾ 3-Methylamino-4-nitro-phenoxyethanol (INCI) CAS-szám: 59820-63-2 EINECS-szám: 261-940-7	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,15 %	— Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	
199	2,2'-[[4-[(2-hidroxietil)amino]-3-nitrofenil]imino]bisetanol ⁽¹⁵⁾ HC Blue No 2 CAS-szám: 33229-34-4 EINECS-szám: 251-410-3	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	2,8 %	— Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	Allergiás reakciót válthat ki

a	b	c	d	e	f
200	1-propanol, 3-[[4-[bis(2-hidroxietyl)amino]-2-nitrofenil]amino] ⁽¹⁵⁾ HC Violet No 2 CAS-szám: 104226-19-9 EINECS-szám: 410-910-3	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	2,0 %	— Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	Allergiás reakciót válthat ki
201	Fenol, 2-klór-6-(etil-amino)-4-nitro- ⁽¹⁵⁾ 2-Chloro-6-ethylamino-4-nitrophenol CAS-szám: 131657-78-8 EINECS-szám: 411-440-1	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	3,0 %	— Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	Allergiás reakciót válthat ki
202	4,4'-[1,3-propanidbis(oxi)]bis-benzol-1,3-diamin és tetrahidroklorid só ⁽¹⁵⁾ 1,3-bis-(2,4-Diaminophenoxy)propane CAS-szám: 81892-72-0 EINECS-szám: 279-845-4 1,3-bis-(2,4-Diaminophenoxy)propane HCl CAS-szám: 74918-21-1 EINECS-szám: 278-022-7	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 1,2 % szabad bázis formájában (1,8 % tetrahidroklorid só formájában)	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra alkalmazott maximális koncentráció szabad bázisra számolva nem haladhatja meg az 1,2 %-ot (tetrahidroklorid sóra számolva az 1,8 %-ot). a) és b) esetében:	a) A keverési arányt fel kell tüntetni a címkén. a) és b) esetében: Allergiás reakciót válthat ki
203	6-metoxi-N2-metil-2,3-piridindiamin hidroklorid és dihidroklorid só ⁽¹⁵⁾ 6-Methoxy-2-methylamino-3-aminopyridine HCl CAS-szám: 90817-34-8 (HCl) CAS-szám: 83732-72-3 (2HCl) EINECS-szám: 280-622-9 (2HCl)	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 0,68 % szabad bázis formájában (1,0 % dihidroklorid formájában)	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra alkalmazott maximális koncentráció szabad bázisra számolva nem haladhatja meg a 0,68 %-ot (dihidrokloridra számolva az 1,0 %-ot). a) és b) esetében: — Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	a) A keverési arányt fel kell tüntetni a címkén. a) és b) esetében: Allergiás reakciót válthat ki

a	b	c	d	e	f
204	2,3-dihidro-1H-indol-5,6-diol és hidrobromidsója ⁽¹⁵⁾ Dihydroxyindoline CAS-szám: 29539-03-5 Dihydroxyindoline HBr CAS-szám: 138937-28-7 EINECS-szám: 421-170-6	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	2,0 %		Allergiás reakciót válthat ki
205	4-hidroxi-propil-amino-3-nitro-fenol ⁽¹⁵⁾ 4-Hydroxypropylamino-3-nitrophenol (INCI) CAS-szám: 92952-81-3 EINECS-szám: 406-305-9	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 2,6 %	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra alkalmazott maximális koncentráció nem haladhatja meg a 2,6 %-ot (szabad bázisra számolva). a) és b) esetében: — Nitrozáló rendszerekben nem használható — Maximális nitrozamin-koncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	a) A keverési arányt fel kell tüntetni a címkén.

⁽¹⁵⁾ Ezen hajszínezőekben alkalmazott összetevő szabad bázisának és sóinak használata engedélyezett, amennyiben azt a II. melléklet nem tiltja.

2. A III. melléklet 2. részének 55. hivatkozási számában a „c” és „d” oszlopok b) részét el kell hagyni.

3. A III. melléklet 2. részében a 7., 9., 14., 24., 28., 47. és 58. hivatkozási számokat el kell hagyni.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

EURÓPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. március 11.)

az EU Szolidaritási Alapjának az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 26. pontjával összhangban történő felhasználásáról

(2009/326/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 26. pontjára,

tekintettel az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról szóló, 2002. november 11-i 2012/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen 4. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió Szolidaritási Alapot (a továbbiakban: az Alap) hozott létre, hogy kifejezze szolidaritását a katasztrofák által sújtott régiók lakosságával szemben.
- (2) A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás az Alap felhasználását évi 1 milliárd EUR felső határig engedélyezi.
- (3) A 2012/2002/EK rendelet tartalmazza azon rendelkezéseket, melyek révén az Alap felhasználható.

- (4) Románia az Alap felhasználására irányuló kérelmet nyújtott be, árvizek okozta csapással kapcsolatban. A Bizottság úgy találja, hogy a kérelem megfelel a 2012/2002/EK rendelet 2. cikkében foglalt feltételeknek, és ennél fogva javasolja a megfelelő előirányzatok engedélyezését,

KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unió Szolidaritási Alapjából az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetése javára 11 785 377 EUR összeget vesznek igénybe kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában.

2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Strasbourgban, 2009. március 11-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

H.-G. PÖTTERING

a Tanács részéről

az elnök

A. VONDRA

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 311., 2002.11.14., 3. o.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. április 16.)

a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megszüntetéséről

(2009/327/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

kozóan, amit elégséges bizonyítéknak tekintettek az eljárás megindításához.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 9. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. Az eljárás megindítása

- (1) Az alaprendelet 5. cikke alapján 2008. február 1-jén a Bizottság az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett értesítésében ⁽²⁾ (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) bejelentette a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína), a Koreai Köztársaságból és Tajvanról (a továbbiakban: érintett országok) származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek Közösségbe történő behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindítását.
- (2) Az eljárás megindítására azt követően került sor, hogy az EUROFER (a továbbiakban: panaszos) 2007. december 21-én panaszt nyújtott be olyan gyártók nevében, melyeknek a termelése a rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek teljes közösségi gyártásának jelentős részét, ebben az esetben több mint 25 %-át teszi ki. A panasz *prima facie* bizonyítékot tartalmazott az érintett országokból származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek dömpingelt behozatalára és az ebből eredő jelentős kárra vonat-

1.2. Érintett felek és ellenőrző látogatások

- (3) A Bizottság hivatalosan tájékoztatta a panaszost, a közösségi gyártókat, az importőröket/kereskedőket, az ismert érintett felhasználókat és szövetségeiket, valamint az exportáló gyártókat és az érintett országok hatóságait az eljárás megindításáról. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak álláspontjuk írásbeli kifejtésére és meghallgatás kérésére az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidőn belül. A Bizottság meghallgatta azokat az érdekelt feleket, akik olyan kérelmet nyújtottak be, melyből kitűnt, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolták.
- (4) Annak érdekében, hogy a kínai exportáló gyártók piacgazdasági elbánás vagy egyéni elbánás iránti kérelmet nyújthassanak be, a Bizottság formanyomtatványokat küldött a tudomása szerint érintett exportáló gyártóknak és a kínai hatóságoknak. Négy kínai vállalatcsoport kért az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján piacgazdasági elbánást, illetve, amennyiben a vizsgálat megállapítja, hogy nem felelnek meg a piacgazdasági elbánás feltételeinek, egyéni elbánást.
- (5) Tekintettel a kínai, koreai köztársaságbeli és tajvani exportáló gyártók, a közösségi importőrök, valamint a közösségi gyártók nyilvánvalóan nagy számára, az eljárás megindításáról szóló értesítésben mintavételt irányoztak elő az említett felek vonatkozásában, az alaprendelet 17. cikkével összhangban.
- (6) Kína és a Koreai Köztársaság esetében azonban úgy döntöttek, hogy nincs szükség mintavételre, mivel úgy tűnt, a határidőn belül megvalósítható és nem jelent túlzott terhet valamennyi együttműködő vállalat, illetve vállalatcsoport vizsgálata. Tajvan esetében a mintavételre vonatkozó kérdőívet kitöltő tíz vállalat, illetve vállalatcsoport (egy csoport két vállalatból állt) közül négy vállalatot, illetve vállalatcsoportot választottak ki mintavételre. Ezek egyike azonban később megszüntette

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

⁽²⁾ HL C 29., 2008.2.1., 13. o.

együttműködését, ezért a végső minta három vállalatból, illetve vállalatcsoportból áll. Végül egy, a mintában nem szereplő tajvani vállalat egyéni vizsgálatot kért az alaprendelet 17. cikke (3) bekezdésével összhangban. Mivel azonban nem szolgáltatott elegendő információt, együtt nem működőnek tekintették.

(7) A rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek importőrei vonatkozásában a Bizottság felkérte az ismert importőröket, hogy szolgáltatssanak információt az érintett termék behozataláról és értékesítéséről. Számos importőr ajánlotta fel együttműködését. A mintába a behozott mennyiségeket illetően az öt legnagyobb importőr került be. Ezen importőrök képviselik az érintett országokból származó teljes közösségi behozatal közel 16 %-át. Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultáltak az érintett felekkel, akik nem emeltek kifogást. Három kiválasztott importőr végül azonban nem nyújtott be kitöltött kérdőívet és úgy döntött, hogy többé nem működik együtt a vizsgálatban. A megmaradt két importőr képviselte az érintett országokból származó teljes közösségi behozatal 2–4 %-át a vizsgálati időszak alatt. Mivel az együttműködésüket felajánló egyéb importőrök némelyikének felvétele csupán kis mértékben befolyásolná a minta reprezentativitását, az a döntés született, hogy nem pótolják azt a mintába felvett három importőrt, melyek megszüntették a vizsgálatban való együttműködésüket.

(8) A közösségi gyártókat illetően – az alaprendelet 17. cikkével összhangban – a rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek Közösségen belüli gyártásának és értékesítésének legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján olyan mintát választottak ki, mely a rendelkezésre álló időn belül ésszerűen megvizsgálható. A közösségi gyártóktól származó információk alapján a Bizottság a Közösségen belül a legnagyobb gyártási és értékesítési volumennel rendelkező négy vállalatot (egymással kapcsolatban álló vállalatok két csoportja) választotta ki. A közösségi gyártást illetően a mintába felvett vállalatok a becslések szerint a rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek Közösségen belüli teljes gyártásának 62 %-át, az együttműködésüket felajánló gyártók közösségi eladási mennyiségeinek pedig 99 %-át képviselték. Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultáltak az érintett felekkel, akik nem emeltek kifogást. Ezenkívül felkérték a többi közösségi gyártót, hogy adjanak meg bizonyos általános adatokat a kérelemzéshez.

(9) A Bizottság kérdőívet küldött a mintába felvett exportáló gyártóknak, közösségi gyártóknak és importőröknek, az ismert felhasználóknak és felhasználói szövetségeknek. Teljes mértékben kitöltötte a kérdőíveket négy közösségi gyártó, négy kínai vállalatcsoporthoz tartozó 25 vállalat, három koreai köztársaságbeli vállalatcsoporthoz tartozó nyolc vállalat, a mintába felvett három tajvani exportáló gyártó, egy, egyéni vizsgálatot kérő tajvani vállalat, valamint két közösségi importőr és öt közösségi felhasználó. Ezenkívül hat másik közösségi gyártó bocsátotta rendelkezésre a kért általános adatokat.

(10) A Bizottság felkutatott és ellenőrzött minden olyan információt, melyet Kína esetében a piacgazdasági elbánás/egyéni elbánás iránti kérelem elbírálásához, valamint az érintett országok esetében a dömping, az abból eredő kár és a közösségi érdek meghatározásához szükségesnek ítélt. A következő vállalatok telephelyén került sor ellenőrző látogatásokra:

a) Községi gyártók

- ArcelorMittal, Genk, Belgium,
- ArcelorMittal, Párizs, Franciaország,
- ThyssenKrupp Nirosta, Krefeld, Németország,
- ThyssenKrupp Terni, Terni, Olaszország;

b) Tajvani exportáló gyártók

- Chia Far Industrial Factory Co., Ltd, Tajpei,
- Jie Jin Material Science Technology Co. Ltd, Yung Kang City,
- Yeun Chyang Industrial Co., Ltd, Shijou Shiang, Chang-Hwa,
- YUSCO Group (Yieh United Steel Corporation és a kapcsolódó vállalatok), Kaohsiung;

c) Koreai Köztársaságbeli exportáló gyártók

- Daiyang Metal Co., Ltd; Szöul,
- A BNG Steel Co., Ltd-ből és a Hyundai Steel Companyból álló csoport; Changwon és Szöul,
- A POSCO és a Daimyung TMS CO., Ltd vállalatból álló csoport; Szöul;

d) Kínai exportáló gyártók

- Lianzhong Stainless Steel Corp. (LISCO), Guangzhou,
- Ningbo Qiyi Precision Metals Co., Ltd; Ningbo,
- POSCO China Group, (8 vállalatból álló csoport); Zhangjiagang, Qingdao és Hong Kong SAR,
- STSS Group (Shanxi Taigang Stainless Steel Co. Ltd és 14 kapcsolódó vállalat); Taiyuan, Tianjin, Wuxi, Foshan, Hong Kong SAR és Willich, Németország;

e) Független közösségi importőrök

- Minmetals Germany GmbH, Düsseldorf, Németország,
- Nord Est Metalli Srl, San Vito al Tagliamento, Olaszország;

f) Községi felhasználók

- BSH Bosch Siemens Hausgeräte GmbH, München, Németország,
- Eberspächer GmbH & Co. KG, Neunkirchen, Németország,
- Lowara Srl, Montecchio Maggiore, Olaszország.

(11) Mivel azon kínai exportáló gyártók esetében, melyek nem részesülhettek piacgazdasági elbírásban, rendes értéket kell megállapítani, az ideiglenes kiválasztott analóg országban, az USA-ban a következő gyártók telephelyeit ellenőrizték:

- AK Steel; West Chester, OH, Coshocton, OH és Butler, PA,
- Theis Precision Metal; Bristol, CT.

1.3. Vizsgálati időszak

(12) A dömping és a kár vizsgálása a 2007. január 1. és 2007. december 31. közötti időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) terjedt ki. A kár értékelése szempontjából lényeges tendenciák vizsgálata a 2004. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra terjedt ki (a továbbiakban: figyelembe vett időszak).

1.4. Érintett termék

(13) Az állítások szerint dömpingelt terméket a rendszerint a 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 és 7220 20 89 KN-kóddal bejelentett, a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, legfeljebb hideghengerléssel (hidegtömörítéssel) megmunkált síkhengerelt termékek (a továbbiakban: érintett termék) alkotják.

(14) A rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékeket számos felhasználói iparág sokféle végső felhasználáshoz alkalmazza. Ezek közül néhány példa:

- Gépjárműgyártás: kipufogórendszerek, dekorációs, biztonsági és szerkezeti elemek,
- Vegyipari, petrokémiai, papír-, élelmiszer-feldolgozó és gyógyszeripari berendezések,
- Háztartási készülékek, konyhai eszközök, edények és evőeszközök,
- Orvosi készülékek gyártása,
- Közvilágítási és utcai berendezések,
- Csövek gyártása folyadékok szállításához, dekorációs és szerkezeti alkalmazásokhoz és hőcserélőkhöz,
- Hajógyártás,
- Sótalanító létesítmények,
- Vasúti teherkocsik és kocsik, közúti tartálykocsik és hűtött szállítótartályok gyártása,
- Dekorációs és szerkezeti alkalmazások az építőiparban.

1.5. Időközi jelentés és az eljárás további menete

(15) 2008. november 4-én a Bizottság az érdekelt felek számára időközi jelentést tett közzé, melyben felsorolja az eljárással kapcsolatos ideiglenes megállapításait, vagyis azt, hogy a vizsgálat ugyan ideiglenesen megállapította a dömping tényét, azt azonban nem, hogy érdemi összefüggés lenne a dömpingelt behozatal és a közösségi gazdasági ágazatot ért kár között; ezért a jelentésben kihangsúlyozták, hogy tovább kell vizsgálni a helyzetet és a fenyegető kár lehetőségét. Az ideiglenes megállapítások alapján helyénvalónak tartották, hogy ne rendeljenek el ideiglenes intézkedéseket, hanem tovább folytassák a vizsgálatot. Valamennyi fél lehetőséget kapott arra, hogy az ideiglenes megállapításokkal kapcsolatban bizonyítékokkal szolgáltasson és észrevételeket tegyen. Azok a felek, melyek kérelmeztek, lehetőséget kaptak szóbeli meghallgatásra is. A Bizottság folytatta a végleges megállapításokhoz szükségesnek ítélt információk feltárását és ellenőrzését.

2. A PANASZ VISSZAVONÁSA ÉS AZ ELJÁRÁS MEGSZÜNTETÉSE

- (16) A Bizottsághoz intézett, 2009. március 4-i levelében a panaszos hivatalosan visszavonta panaszát. A panaszos állítása szerint a visszavonás oka az, hogy a közösségi gazdasági ágazat jelenlegi piaci helyzete lényegesen eltér a panasz benyújtásakor fennálló piaci helyzettől, mivel az Unióban nemrégiben összeomlott a tényleges és látszólagos kereslet, ami a behozatal visszaeséséhez vezetett. A piaci zavarokra való tekintettel a panaszos nem kívánja folytatni a jelenlegi eljárást, mely olyan régi adatok elemzésén alapul, melyek már nem tükrözik teljes mértékben az aktuális piaci viszonyokat. A panaszos úgy véli, e körülmények között helyénvalóbb a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok ellen egy minden szempontot teljes mértékben figyelembe vevő új eljárás keretében fellépni – amennyiben a jövőben olyan helyzet lép fel, mely ezt indokoltá teszi.
- (17) A panaszos azt állította továbbá, hogy ha újból emelkedik a behozatal volumene, ez a behozatal a jelenlegi körülmények között veszélyeztethetné a közösségi gazdasági ágazat életképességét.
- (18) Megjegyzendő, hogy az érintett termék tekintetében a jelenlegi helyzetet mind az Unióban, mind az érintett országokban az alapvető gazdasági paraméterek példátlan megváltozása jellemzi. A jelenlegi körülmények között rövid és hosszú távon nehéz ugyan megalapozott feltételezéseket megfogalmazni a piac alakulására vonatkozóan, mégis úgy tűnik, hogy a gazdasági helyzet változó, és a kárt okozó dömping megjelenése nem zárható ki. Mivel megállapították, hogy a vizsgálati időszak legalább egy részében az érintett országokból származó behozatal viszonylag rövid idő alatt jelentősen emelkedett és mivel áraláínálás történt, helyénvalónak tűnik nyomon követni az érintett termék Unióba történő behozatalát. A nyomon követés keretében szerzett információk lehetővé tennék, hogy a Bizottság szükség esetén gyorsan tudjon reagálni. Például felhasználhatná új eljárás megindítására, feltéve, hogy teljesülnek az alaprendelet 5. cikkében meghatározott feltételek, vagyis ha elegendő *prima facie* bizonyíték áll rendelkezésre a káros dömpingről.
- (19) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy amennyiben e termékre vonatkozóan új eljárás indul és azt a körülmények indokolják, helyénvaló lenne a gyors vizsgálat. Az alaprendelet 7. cikkének (1) bekezdése ezt lehetővé teszi, mivel engedélyezi az átmeneti intézkedések gyors elrendelését az eljárás megindítása után.

- (20) A megfigyelési időszak nem haladhatja meg az ezen eljárás megszüntetéséről szóló közzététel időpontjától számított 24 hónapot.
- (21) Az alaprendelet 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban a panasz visszavonása esetén az eljárás megszüntethető, kivéve ha a megszüntetés a Közösség érdekeit sértené.
- (22) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a jelenlegi eljárást meg kell szüntetni, mivel a vizsgálat során nem merültek fel arra utaló szempontok, hogy az eljárás megszüntetése sértene a Közösség érdekeit. Az érdekelt feleket a Bizottság ennek megfelelően tájékoztatta, és lehetőséget biztosított észrevételeik megtételére. A Bizottsághoz ugyanakkor nem érkezett olyan észrevétel, mely e határozatot megváltoztatná.
- (23) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékekre vonatkozó dömpingellenes eljárást dömpingellenes intézkedések elrendelése nélkül meg kell szüntetni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A rendszerint a 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 és 7220 20 89 KN-kóddal bejelentett, a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, legfeljebb hideghengerléssel (hidegtömörítéssel) megmunkált síkhengerelt termékekre vonatkozó dömpingellenes eljárást a Bizottság megszünteti.

2. cikk

Ez a határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 16-án.

a Bizottság részéről
Catherine ASHTON
a Bizottság tagja

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.